2026/2518

13.11.2026

Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343/, der findes på adressen: https://unece.org/status-1958-agreement-and-annexed-regulations

Regulativ nr. 173 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af montering af sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger, barnefastholdelsesanordninger, Isofix-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger [2026/2518]

Omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 2 til ændringsserie 01 — ikrafttrædelsesdato: Januar 2027 (skal bekræftes)

Dette dokument tjener udelukkende som dokumentationsredskab. De autentiske og juridisk bindende tekster er:

ECE/TRANS/WP.29/2024/152

ECE/TRANS/WP.29/2025/55

ECE/TRANS/WP.29/2025/47

ECE/TRANS/WP.29/2025/134

ECE/TRANS/WP.29/2026/71

WP.29-199-06

WP.29-199-10

INDHOLD

Regulativ

0. Indledning
1. Anvendelsesområde
2. Definitioner
3. Ansøgning om godkendelse
4. Godkendelse
5. Krav vedrørende montering i køretøjet
6. Produktionens overensstemmelse
7. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
8. Ændringer og udvidelse af godkendelsen af køretøjet
9. Endeligt ophør af produktionen
10. Navne og adresser på de tekniske tjenester, der er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningerne, og på de typegodkendende myndigheder
11. Overgangsbestemmelser

Bilag

1. Meddelelse
2. Udformning af godkendelsesmærket
3. Anvisninger
4. Metode til bestemmelse af H-Punkt og faktisk torsovinkel for siddepladser i motorkøretøjer
   - Tillæg 1: Beskrivelse af den tredimensionale H-punktmaskine
   - Tillæg 2: Tredimensionalt referencesystem
   - Tillæg 3: Referencedata vedrørende siddepladser
5. Montering af sikkerhedsseler med seletyper og retraktortyper

6. Forskrifter for montering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger til voksne personer på fremadvendte sæder og for montering af ISOFIX-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer

Tillæg 1: Bestemmelser vedrørende montering af fastholdelsesanordninger i kategorien "universal" til børn, der fastgøres med køretøjets sikkerhedsseler

Tillæg 2: Forskrifter for montering af fremadvendte og bagudvendte Isofix-barnefastholdelsesanordninger i kategorien universal og semiuniversal i Isofix- eller i-Size-positioner

Tillæg 3: Eksempel på detaljerede oplysninger bl.a. til fabrikanter af barnefastholdelsesanordninger

Tillæg 4: Placering af 10-års-attrap

Tillæg 5: Forskrifter for montering af fremadvendte barnefastholdelsesanordninger bestående af selepuder af universelle eller specifikke kategorier monteret på køretøjets siddepladser eller i-Size-siddepladser

7. Metode til trækprøvning af spænderemsbeslag

0. Indledning

0.1. For den oprindelige udgave af FN-regulativ nr. 173:

0.1.1 På det 73. møde i arbejdsgruppen for passiv sikkerhed (GRSP) i maj 2023 blev det besluttet at opdele FN-regulativ nr. 16 i tre FN-regulativer:

a) sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger (komponenter)

b) montering af sikkerhedsseler og barnefastholdelsesanordninger (køretøjet)

c) selealarmer (køretøjet).

0.1.2 Dette FN-regulativ består af de specifikke krav til og godkendelsesprocessen for en køretøjstype for så vidt angår montering af sikkerhedsseler og barnefastholdelsesanordninger. Kravene stammer fra FN-regulativ nr. 16 som ændret ved ændringsserie 09.

0.2. For ændringsserie 01:

0.2.1 Gjordens vej mellem den effektive sikkerhedsseleforankring og lukkebeslaget er normalt lige som i den prøvebænk, der er foreskrevet i FN-regulativ nr. 129. Gjordens vej mellem den effektive seleforankring og lukkebeslaget på nogle køretøjer på markedet er imidlertid ikke lige og krummer sig langs sædehynden.

0.2.2 Når gjordens vej mellem den effektive seleforankring og lukkebeslaget ikke er lige, kan personerne i køretøjet slynges langt fremad ved et frontalsammenstød. Hvis en passager sidder på en selepude, der er fastgjort med Isofix, er der tilfælde, hvor selen vil glide op til halsen, og passageren kan glide under selen. Dette øger risikoen for skade på barnets hals og underliv. Desuden øges disse forhold brystskader på prøvedukker.

0.2.3 Disse ændringer afbøder de negative virkninger for passagerernes sikkerhed ved at modvirke, at lukkebeslaget bliver slapt.

0.3. For tillæg 1 til ændringsserie 01:

0.3.1 Udtrykket "køretøjsspecifik" slettes, da typen af barnefastholdelsesanordning er defineret i det pågældende regulativ. Uden denne ændring ville der være en tvetydighed.

0.3.2 Der tilføjes en henvisning til FN-regulativ nr. 129, da de nærmere oplysninger om Isofix-forankringen også findes i FN-regulativ nr. 129.

0.3.3 En forkert formulering rettes i punkt 4.7.

0.4. For tillæg 2 til ændringsserie 01:

0.4.1 Regulativet ændres for at tage hensyn til køretøjer i klasse X ([1]). Køretøjer i klasse Y[1] er ikke omfattet af dette regulativs anvendelsesområde.

0.4.2 Regulativet blev oprindeligt udarbejdet til køretøjer med fører og manuel betjening, og det er hensigten med dette ændringsforslag at bevare regulativets ånd og udvide dets anvendelse til køretøjer uden fører eller manuel betjening. Hvis køretøjet ikke har behov for fører eller manuel betjening, finder bestemmelserne vedrørende disse ikke anvendelse, hvis de ikke allerede er omfattet af dette ændringsforslag.

0.4.3 For køretøjer, der er udstyret med et automatisk køresystem (ADS)[1], som ikke er køretøjer i klasse X, finder ingen særlige bestemmelser eller undtagelser anvendelse i funktionsmåden manuel kørsel. I en funktionsmåde, hvor en ADS-funktionalitet er aktiv, finder de relevante ADS-krav anvendelse.

1. Anvendelsesområde

1.1. Dette regulativ finder anvendelse på:

a) Køretøjer i klasse M, N, O, L_2, L_4, L_5, L_6, L_7 og T[1] med hensyn til montering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger, som skal bruges enkeltvis, dvs. til en enkeltperson, til voksne i fremad-, bagud- eller sidevendte sæder

b) Køretøjer i klasse M_1 og N_1[1] med hensyn til montering af barnefastholdelsesanordninger og Isofix-barnefastholdelsesanordninger

c) På fabrikantens anmodning finder det desuden anvendelse på montering af barnefastholdelsesanordninger og Isofix-barnefastholdelsesanordninger bestemt til montering i køretøjer i klasse M_2 og M_3[1]

d) På fabrikantens anmodning finder det desuden anvendelse på montering af i-Size-barnefastholdelsesanordninger, såfremt fabrikanten har defineret i-Size-siddepladser.

1.2. Dette regulativ finder ikke anvendelse på køretøjer i klasse Y.

2. Definitioner

2.1. "sikkerhedssele (sædebælte, sele)": et arrangement af gjorde med lukkebeslag, justeringsanordninger og befæstigelsesbeslag, der kan fastgøres indvendigt i et motordrevet køretøj, og som er udformet således, at det reducerer risikoen for kvæstelser af brugeren i tilfælde af kollision eller pludselig reduktion af køretøjets hastighed, idet kroppens bevægelsesmuligheder begrænses. Dette arrangement betegnes under ét som et "sæt", idet denne betegnelse også dækker enhver anordning på selen, der virker energiabsorberende, samt retraktorer.

Dette arrangement kan prøves og godkendes som sikkerhedsselesæt eller fastholdelsesanordning i FN-regulativ nr. 16

2.1.1. "hoftesele": en topunktssele, som passerer over brugerens hofter

2.1.2. "diagonalsele": en sele, som passerer tværs over passagerens brystkasse fra hofte til modsatte skulder

2.1.3. "trepunktssele": en sele, der grundlæggende er en kombination af en hoftesele og en diagonalsele

([1]) Som defineret i den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.8, https://unece.org/transport/vehicle-regulations/wp29/resolutions.

2.1.4. "S-sele": andre selearrangementer end trepunktsseler eller hofteseler

2.1.5. "H-sele": et S-selearrangement bestående af hoftesele og skuldergjorde. En H-sele kan være forsynet med en supplerende skridtgjord

2.2. "gjord": en bøjelig bestanddel, der skal holde kroppen tilbage og overføre påvirkninger til seleforankringerne

2.3. "lukkebeslag: beslag af en type med hurtig udløsning, som sikrer, at brugeren fastholdes af selen. Beslaget kan indeholde en justeringsanordning, undtagen beslag til H-seler

2.4. "justeringsanordning": en anordning, der gør det muligt at tilpasse sikkerhedsselen til den enkelte bruger og til sædets stilling. Justeringsanordningen kan være en del af lukkebeslaget eller være en retraktor eller en anden del af sikkerhedsselen

2.5. "selestrammer": en supplerende eller integreret anordning, der strammer sikkerhedsselen, så den lægges tættere an i tilfælde af en kollision

2.6. "referenceområde": rummet mellem to lodrette planer i længderetningen med en afstand på 400 mm og symmetrisk i forhold til punktet H, som defineres ved, at det hovedformede apparat, som beskrives i FN-regulativ nr. 21, bilag 1, roteres fra lodret til vandret stilling. Apparatet anbringes som beskrevet i nævnte bilag til FN-regulativ nr. 21 og indstilles til maksimumslængden 840 mm

2.7. "airbag-sæt": en anordning, som er monteret som et supplement til sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer, dvs. et system, som i tilfælde af et kraftigt stød mod køretøjet automatisk udfolder en fleksibel konstruktion med det formål gennem sammentrykning af luftarten inde i konstruktionen at begrænse konsekvenserne af, at en eller flere af en persons kropsdele kommer i kontakt med passagerkabinens interiør. En sådan beskrevet anvendt konstruktion anses ikke for at være en stiv del

2.8. "passager-airbag": et airbag-sæt, der er beregnet til at beskytte en eller flere passager(er) på andre sæder end førersædet i tilfælde af en frontal kollision

2.9. "barnefastholdelsesanordning": en anordning som defineret i FN-regulativ nr. 44 eller FN-regulativ nr. 129

2.10. "bagudvendt": rettet modsat køretøjets normale køreretning

2.11. "befæstigelsesbeslag": de dele af sættet samt de nødvendige fastgørelsesdele, som gør det muligt at fæstne dette til seleforankringerne

2.12. "retraktor": en anordning til oprulning af en del eller hele sikkerhedsselens gjord

2.12.1. "retraktor uden låsemekanisme (type 1)": en retraktor, hvorfra gjorden i hele sin længde udrulles ved et let træk udefra, og som ikke tillader justering af den udrullede gjords længde

2.12.2. "manuel retraktor (type 2)": en retraktor, som brugeren låser op ved hjælp af en håndbetjent anordning for at kunne rulle den ønskede længde gjord ud, og som automatisk låses, når brugeren ophører med at betjene denne anordning

2.12.3. "automatisk retraktor (type 3)": en retraktor, som gør det muligt at rulle den ønskede længde gjord ud, og som automatisk tilpasser gjorden til brugeren, når selen er låst. Yderligere udrulning kan kun finde sted ved brugerens forsætlige indgriben

2.12.4. "inerti-retraktor (type 4)": en retraktor, som under normale kørselsforhold ikke hæmmer bevægelsesfriheden for brugeren. Retraktoren indeholder en længdejusteringsanordning, som automatisk tilpasser selen til brugeren samt en låsemekanisme, der aktiveres af:

2.12.4.1. reduktion af køretøjets hastighed (enkeltvirkende)

2.12.4.2. en kombination af en reduktion af køretøjets hastighed, selens bevægelse eller andre automatiske metoder (dobbeltvirkende).

2.12.5. "inerti-retraktor med forhøjet reaktionstærskel (type 4N)": en retraktor, der er af den i punkt 2.12.4 definerede type, men har særlige egenskaber til anvendelse i køretøjer af klasse M_2, M_3, N_1, N_2 og N_3 ([2])

2.12.6. "anordning til højdeindstilling af sele": en anordning, der gør det muligt at tilpasse sikkerhedsselens øverste gjord (direkte forbundet til køretøjet eller den stive sædekonstruktion) til den enkelte bruger og til sædets stilling. Justeringsanordningen kan betragtes som en del af sikkerhedsselen eller en del af selens forankring

2.12.7. "fleksibel anordning til indstilling af selehøjde ved skulder": en anordning til indstilling af den enkelte brugers skulderhøjde, hvor den indstillelige del ikke er direkte fastgjort til køretøjets stel (f.eks. en søjle) eller sædekonstruktion (f.eks. den stive sædekonstruktion), men hvor indstillingen af skulderdelen:

a) opnås ved forskydning over en fleksibel konstruktion og

b) ikke griber ind i hofteselens fremføring

2.13. "seleforankringer": de dele af køretøjets stel eller sædets opbygning eller enhver anden del af køretøjet, hvortil sikkerhedsselerne fastgøres

2.14. "køretøjstype hvad angår montering af sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger, barnefastholdelsesanordninger, Isofix-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger": motordrevne køretøjer, som ikke udviser væsentlige indbyrdes forskelle med hensyn til dimensioner, form og materiale af de dele i køretøjets eller sædets opbygning eller andre dele af køretøjet, hvortil sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger og Isofix-forankringer fæstnes

2.15. "fastholdelsesanordning": et system til en bestemt køretøjstype eller en type defineret af køretøjsfabrikanten, som er godkendt af prøveanstalten, bestående af et sæde og en sele, der er fastgjort til køretøjet på behørig vis, og som desuden består af alle dele, som har til formål at begrænse risikoen for kvæstelser på brugeren i tilfælde af en hurtig reduktion af køretøjets hastighed, idet kroppens bevægelsesmuligheder begrænses

2.16. "sæde": en anordning, som enten er sammenbygget med køretøjets stel eller ikke, som er komplet med beklædning, og som giver siddeplads til én voksen. Udtrykket dækker både et enkelt sæde og en del af et bænkesæde med plads til én person

2.16.1. "forreste passagersæde": et sæde, hvis "forreste H-punkt" befinder sig i eller foran det lodrette tværgående plan gennem førerens R-punkt. For køretøjer i klasse X skal R-punktet for det passagersæde, der er længst foran, sættes i stedet for førersædets R-punkt

2.16.2. "fremadvendt sæde": et sæde, som kan bruges, mens køretøjet er i bevægelse, og som vender mod køretøjets forende på en sådan måde, at sædets lodrette symmetriplan danner en vinkel på mindre end + 10° eller – 10° i forhold til køretøjets lodrette symmetriplan

([2]) Som defineret i den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.8, https://unece.org/transport/vehicle-regulations/wp29/resolutions.

2.16.3. "bagudvendt sæde": et sæde, som kan bruges, mens køretøjet er i bevægelse, og som vender mod køretøjets bagende på en sådan måde, at sædets lodrette symmetriplan danner en vinkel på mindre end + 10° eller – 10° i forhold til køretøjets lodrette symmetriplan

2.16.4. "sidevendt sæde": et sæde, som kan bruges, mens køretøjet er i bevægelse, og som vender mod køretøjets side på en sådan måde, at sædets lodrette symmetriplan danner en vinkel på 90° (± 10°) i forhold til køretøjets lodrette symmetriplan

2.17. "gruppe af sæder": enten en bænk eller adskilte sæder, der er monteret side om side (det vil sige fastgjort på en sådan måde, at et af sædernes forreste forankringer flugter med et andet sædes forreste eller bageste forankringer eller befinder sig mellem dettes forankringer), og som frembyder siddeplads til en eller flere voksne personer

2.18. "bænk": en konstruktion forsynet med betræk og beregnet til at tjene som siddeplads for mere end én voksen person

2.19. "indstillingsanordning til sæde" en fuldstændig anordning, hvormed sædet eller dele heraf kan indstilles, således at det tilpasses kropsbygningen af den person, der bruger det. Denne indstillingsanordning kan navnlig muliggøre:

2.19.1. længdeindstilling

2.19.2. højdeindstilling

2.19.3. vinkelindstilling.

2.20. "sædeforankring": det system, hvormed sædet er fastgjort til køretøjets stel, herunder de berørte dele af køretøjets stel

2.21. "sædetype": en kategori af sæder, der ikke udviser forskelle indbyrdes på væsentlige områder som f.eks.:

2.21.1. udformning, dimensioner og materialer anvendt til sædekonstruktionen

2.21.2. indstillingssystemernes og alle låsesystemernes type og mål

2.21.3. type og dimensioner af sikkerhedsselernes forankringer på sædet, af sædets forankring og de deraf berørte dele af køretøjets stel.

2.22. "forskydningsanordning til sæde": en anordning, der gør det muligt at foretage en vinkel- eller længdeforskydning af sædet eller dets bestanddele uden nogen fast mellemstilling (for at lette passagerernes adgang til køretøjet)

2.23. "spærreanordning til sæde": en anordning, der sikrer fastholdelse af sædet og dele deraf i enhver brugsstilling

2.24. "slækkeanordning": en anordning, som er indbygget i retraktoren, og som automatisk slækker trækket på selen, når denne fæstnes. Når denne udløses, slår anordningen automatisk fra

2.25. "Isofix": et system til fastgørelse af en barnefastholdelsesanordning i køretøjer med to stive forankringer i køretøjet, to tilsvarende stive befæstigelsesbeslag på barnefastholdelsesanordningen og en anordning til begrænsning af barnefastholdelsesanordningens rotation

2.26. "Isofix-barnefastholdelsesanordning": en barnefastholdelsesanordning, der opfylder forskrifterne i FN-regulativ nr. 44 eller FN-regulativ nr. 129, som skal fastgøres til et Isofix-forankringssystem, der opfylder forskrifterne i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145

2.27. "Isofix-position": et system der tillader montering af:

a) enten en universal fremadvendt Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 44

b) eller en semi-universal fremadvendt Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 44

c) eller en semi-universal bagudvendt Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 44

d) eller en semi-universal sidevendt Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 44

e) eller en køretøjsspecifik Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 44

f) eller en i-Size-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 129

g) eller en køretøjsspecifik Isofix-barnefastholdelsesanordning som defineret i regulativ nr. 129

2.28. "Isofix-forankringssystem": et system bestående af to nedre Isofix-forankringer, der opfylder forskrifterne i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145, og som er konstrueret til fastgørelse af en Isofix-barnefastholdelsesanordning sammen med en antirotationsanordning

2.29. "nedre Isofix-forankring": en stiv, rund horisontal stang med en diameter på 6 mm, der stikker ud fra køretøjets eller sædets konstruktion til fastgørelse og fastholdelse af en Isofix-barnefastholdelsesanordning ved hjælp af Isofix-befæstigelsesbeslag

2.30. *"antirotationsanordning":*

a) en antirotationsanordning for en universal Isofix-barnefastholdelsesanordning består af en Isofix-topstrop

b) en antirotationsanordning for en Isofix semi-universal barnefastholdelsesanordning består af en topstrop, køretøjets instrumentbræt eller et støtteben, der skal begrænse fastholdelsesanordningens rotation ved frontalt sammenstød

c) en antirotationsanordning for en forbedret i-Size-barnefastholdelsesanordning består af enten en topstrop eller et støtteben, der skal begrænse fastholdelsesanordningens rotation ved frontalt sammenstød

d) en antirotationsanordning til en "køretøjsspecifik" (forbedret) Isofix-barnefastholdelsesanordning kan omfatte en topstrop, et støtteben, en eller flere bundstropgjorde eller et andet rotationsbegrænsende middel

e) for så vidt angår universale og semi-universale (forbedrede) i-Size- og Isofix-barnefastholdelsesanordninger udgør køretøjets sæde i sig selv ikke en antirotationsanordning

2.31. "Isofix-topstropforankring": en anordning, der opfylder forskrifterne i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145, f.eks. en stang, der er placeret i et nærmere bestemt område og er beregnet til fastgørelse af en Isofix-topstropkonnektor og overførsel af fastholdelseskraften til køretøjets stel

2.32. "styreanordning": en anordning der skal hjælpe den person, der monterer Isofix-barnefastholdelsesanordningen, ved fysisk at styre Isofix-befæstigelsesbeslagene på Isofix-barnefastholdelsesanordningen, så de rettes korrekt ind efter de nedre Isofix-forankringer og lettere går i indgreb med disse

2.33. "Isofix-afmærkning": en mærkning, der fortæller en person, der ønsker at montere en Isofix-barnefastholdelsesanordning, hvor i køretøjet Isofix-positionerne og de enkelte Isofix-forankringssystemer er placeret

2.34. "barnefastholdelsesfikstur": et fikstur i henhold til en af de Isofix-fiksturer, der er defineret i punkt 4 i bilag 6, tillæg 2 til dette regulativ, og hvis mål er opgivet i figur 1 til 8 i nævnte punkt 4. Disse barnefastholdelsesfiksturer (child restraint fixtures — CRF) bruges i nærværende regulativ til at bestemme, hvilke størrelsesklasser af Isofix-barnefastholdelsesanordninger nævnt i FN-regulativ nr. 44 eller nr. 129, der kan monteres på køretøjets Isofix-positioner. Et af fiksturerne, det såkaldte ISO/F2, som beskrives i figur 2 i ovennævnte punkt 4, anvendes også i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145 til at kontrollere placering af og adgangsmulighederne til eventuelle Isofix-forankringssystemer.

Eller et fikstur, jf. en af de to "selepude"-fiksturer, der er defineret i bilag 6, tillæg 5, til dette regulativ, navnlig med de dimensioner, der er angivet i figur 2 og 3 i bilag 6, tillæg 5. Disse fiksturer anvendes i dette regulativ til at bestemme, hvilke størrelsesklasser af selepuder nævnt i FN-regulativ nr. 129 der eventuelt kan anbringes i køretøjets siddepladser

2.35. "vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben": en volumen, som sikrer, at støttebenet på en i-Size-barnefastholdelsesanordning og en i-Size-siddeplads er kompatible med hensyn til dimensioner og geometri

2.36. "i-Size-siddeplads": en siddeplads som defineret af køretøjsfabrikanten, som i givet fald er konstrueret til anbringelse af en i-Size-barnefastholdelsesanordning som defineret i FN-regulativ nr. 129, og som opfylder kravene i nævnte regulativ

2.37. "bundstropforankring": forankring på køretøjets sædeskinner, på køretøjsbunden eller tæt på køretøjsbunden, hvortil der kan fastgøres eller hvor der kan integreres et bundstropbeslag. Bundstropbeslaget kan enten indgå i eller være udeladt fra godkendelsen af køretøjet

2.38. "bundstrop": en type antirotationsanordning, der har til formål at begrænse bagudrettet rotation af en bagudvendt (forbedret) barnefastholdelsesanordning

2.39. "bundstropgjord": en gjord (eller tilsvarende), der går ud fra bagsiden af den køretøjsspecifikke forbedrede barnefastholdelsesanordning og til bundstropforankringen, og som er forsynet med en justeringsanordning, en spændingsudløsende anordning og en bundstropkonnektor

2.40. "bundstropkonnektor": en anordning beregnet til fastgørelse til et bundstropbeslag

2.41. "bundstropkrog": en konnektor, der typisk anvendes til at fastgøre en bundstropgjord til et bundstropbeslag, og som er magen til og har samme dimensioner som Isofix-topstropkrogen som defineret i figur 3 i bilag 4 til FN-regulativ nr. 145

2.42. "bundstropbeslag": det beslag, der er fastgjort til eller integreret med bundstropforankringen

2.43. "generisk bundstropbeslag": det generiske beslag, der leveres af fabrikanten af den forbedrede barnefastholdelsesanordning sammen med den forbedrede barnefastholdelsesanordning, og som skal fastgøres til bundstropforankringen som angivet af køretøjsfabrikanten

2.44. "effektiv seleforankring": det sted, der sædvanligvis tjener til, for hver dels vedkommende, at bestemme sikkerhedsselens vinkel i forhold til brugeren, som fastsat i punkt 5.4 i regulativ nr. 14; det vil sige det sted, hvortil en sele skal være fæstnet for at give samme stilling som sikkerhedsselen har under brug — uanset om det er den faktiske forankring — afhængigt af sikkerhedsselens form og den måde, hvorpå den er fastgjort til forankringen

2.45. "lukkebeslagspunkt": midtpunktet for den forbindende del mellem lukkebeslaget og lukkebeslagsgjorden

2.46. "Bd-punkt": lukkebeslagspunktets position, når brugeren (en Hybrid III 50.-percentil mandlig prøvedukke eller en Hybrid III 5.-percentil kvindelig prøvedukke efter fabrikantens valg) fastholdes af sikkerhedsselens fremføring

2.47. "gjordens længde": længden langs spænderemmens midterlinje.

3. Ansøgning om godkendelse

3.1. En ansøgning om godkendelse af en køretøjstype for så vidt angår montering af sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger, barnefastholdelsesanordninger, Isofix-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger skal indgives af køretøjets fabrikant eller dennes behørigt bemyndigede repræsentant i overensstemmelse med proceduren i overenskomstens fortegnelse 3 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3).

3.2. Ansøgningen skal ledsages af nedennævnte dokumenter i tre eksemplarer og af følgende:

3.2.1. Tegninger over hele køretøjets stel i en passende målestok, der angiver sikkerhedsselernes og Isofix-forankringernes placering, og detailtegninger over sikkerhedsselerne og Isofix-forankringerne og den steldel, de er forankret til.

3.2.2. Angivelse af anvendte materialer, der kan have indflydelse på sikkerhedsselernes modstandsdygtighed.

3.2.3. Teknisk beskrivelse af sikkerhedsselerne.

3.2.4. Ved sikkerhedsseler fastgjort til sædet:

3.2.4.1. Detaljeret beskrivelse af køretøjets type med hensyn til sædernes udformning, forankringen af sæderne og deres indstillings- og spærreanordninger.

3.2.4.2. Tegninger af sæderne, af deres forankringer til køretøjet og af deres indstillings- og spærreanordninger, i passende målestok og tilstrækkeligt detaljerede.

3.3. Et køretøj, der er repræsentativt for den køretøjstype, der skal godkendes, herunder køretøjets instruktionsbog, skal indleveres til den tekniske tjeneste.

4. Godkendelse

4.1. Hvis det køretøj, der ansøges om godkendelse af i henhold til dette regulativ, opfylder forskrifterne i FN-regulativet, meddeles der godkendelse for den pågældende køretøjstype.

4.2. Hver type, der er godkendt i henhold til overenskomstens fortegnelse 4 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3), tildeles et godkendelsesnummer.

4.3. Meddelelse om godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse eller endeligt ophør af produktionen af en køretøjstype i henhold til dette regulativ fremsendes til de kontraherende parter i overenskomsten af 1958, som anvender dette regulativ, ved hjælp af en formular svarende til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

4.4. Ethvert køretøj, som er i overensstemmelse med en type, som er godkendt efter dette regulativ, skal på et let synligt og let tilgængeligt sted, der er angivet i godkendelsesattesten, være påført et internationalt godkendelsesmærke bestående af følgende:

4.4.1. en cirkel, som omslutter bogstavet "E" efterfulgt af kendingsnummeret på den stat, som har meddelt godkendelse ([3])

4.4.2. nummeret på dette regulativ efterfulgt af bogstavet "R", en bindestreg og godkendelsesnummeret til højre for den cirkel, der foreskrives i punkt 4.4.1 ovenfor.

4.5. Er køretøjet i overensstemmelse med en køretøjstype, som i henhold til et eller flere andre af de til overenskomsten vedføjede regulativer er godkendt i samme stat, som har meddelt godkendelse efter dette regulativ, behøver det i punkt 4.4.1 ovenfor foreskrevne symbol ikke gentages. I så fald anbringes regulativets nummer og typegodkendelsesnummeret samt yderligere symboler for alle regulativer, i henhold til hvilke typegodkendelse er meddelt i det land, som har meddelt typegodkendelse i henhold til dette regulativ, i lodrette kolonner til højre for det mærke, der er beskrevet i punkt 4.4.1.

4.6. Godkendelsesmærket skal være let læseligt og må ikke kunne fjernes.

4.7. Godkendelsesmærket skal anbringes tæt ved eller på den fabrikationsplade, fabrikanten har anbragt på køretøjet.

4.8. Bilag 2 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets udformning.

5. Krav vedrørende montering i køretøjet

5.1. Sikkerhedssele- og fastholdelsesudstyr

5.1.1. Med undtagelse af sæder, der udelukkende er beregnet til brug, når køretøjet holder stille, skal sæderne i køretøjer i klasse M_1, M_2 (kategori III eller B) ([4]), M_3 (kategori III eller B[4]) og N være udstyret med sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger, som opfylder forskrifterne i dette regulativ.

Kontraherende parter, som anvender dette regulativ, kan kræve montering af sikkerhedsseler i M_2- og M_3-køretøjer i kategori II.

Såfremt der er monteret sikkerhedsseler og/eller fastholdelsesanordninger i køretøjer i gruppe I, II eller kategori A, klasse M_2 eller M_3, skal de være i overensstemmelse med forskrifterne i dette regulativ.

De kontraherende parter kan i henhold til national lovgivning tillade andre sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger end dem, som er omfattet af dette regulativ, forudsat at de er beregnet til handicappede.

Fastholdelsesanordninger, der opfylder bestemmelserne i bilag 8 i ændringsserie 02 til FN-regulativ nr. 107, undtages for bestemmelserne i dette regulativ.

Køretøjer i gruppe I eller kategori A, tilhørende klasse M_2 eller M_3, kan monteres med sikkerhedsseler og/eller fastholdelsesanordninger, som er i overensstemmelse med forskrifterne i dette regulativ.

Kun køretøjer i klasse M_2 eller M_3 må monteres med fastholdelsesanordninger, der omfatter en fleksibel anordning til indstilling af selehøjde ved skulder (punkt 2.12.7).

([3]) Kendingsnumrene for de kontraherende parter i 1958-overenskomsten er angivet i bilag 3 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 8, bilag 3 - https://unece.org/transport/vehicle-regulations/wp29/resolutions.

([4]) Som defineret i den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.8, https://unece.org/transport/vehicle-regulations/wp29/resolutions.

5.1.2. De typer af sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger til de enkelte sæder, hvor der er krav om montering, er de i bilag 5 anførte (hvor hverken retraktorer uden låsemekanisme (punkt 2.12.1) eller manuel retraktor (punkt 2.12.2) kan anvendes). For alle sæder, hvor hofteseler af type B specificeres i bilag 5, er hofteseler af type Br3 tilladt, undtagen i tilfælde hvor de trækkes så langt tilbage efter normal fastspænding, at det medfører en betydelig nedsættelse af komforten.

5.1.2.1. I køretøjer af klasse N_1 vist i bilag 5 og markeret med symbolet Ø tillades imidlertid for ydre siddepladser, som ikke er forsæder, montering af en hoftesele af typen Br4m eller Br4Nm, såfremt der er passage mellem et sæde og køretøjets nærmeste sidevæg, som tjener til at give passagerer adgang til andre dele af køretøjet. Pladsen mellem et sæde og sidevæggen betragtes som en passage, hvis afstanden, når alle døre er lukkede, mellem denne sidevæg og et lodret længdeplan, som går igennem det pågældende sædes midterlinje målt ved R-punktet og vinkelret på køretøjets medianlængdeplan, er mere end 500 mm.

5.1.3. Når der ikke er krav om nogen typer af sikkerhedsseler, kan fabrikanten efter eget valg levere en hvilken som helst sikkerhedssele eller fastholdelsesanordning, der er i overensstemmelse med dette regulativ. Sikkerhedsseler af A-typen af de typer, der tillades i henhold til bilag 5, kan leveres som et alternativ til hofteseler for de sæder, for hvilke der specificeres hofteseler i bilag 5.

5.1.4. Ved trepunktsseler forsynet med retraktorer skal mindst én retraktor virke på diagonalgjorden.

5.1.5. Undtagen for køretøjer i klasse M_1 kan en inerti-retraktor af type 4N (punkt 2.12.5) tillades i stedet for en retraktor af type 4 (punkt 2.12.4), hvor den tekniske tjeneste, der har ansvaret for prøvningen, har accepteret, at det vil være upraktisk at montere en retraktor af type 4 i forbindelse med prøvningen.

5.1.6. For ydersædet og midtersædet fortil, som vises i bilag 5, og som er mærket med symbolet *, anses hofteseler af den type, der angives i dette bilag for tilstrækkeligt, når forruden befinder sig uden for referenceområdet, som defineres i bilag 1 til FN-regulativ nr. 21.

For så vidt angår sikkerhedsseler betragtes forruden som del af referenceområdet, hvis den kan komme i statisk kontakt med prøvningsanordningen efter metoden, der beskrives i bilag 1 til FN-regulativ nr. 21.

5.1.7. Ved alle siddepladser i bilag 5, som er mærket med symbolet ●, skal trepunktsseler af den i bilag 5 specificerede type stilles til rådighed, medmindre en af følgende betingelser er opfyldt, hvor der kan stilles topunktsseler af en i bilag 5 angivet type til rådighed.

5.1.7.1. Der findes et sæde eller andre køretøjsdele, der er i overensstemmelse med punkt 3.5 i tillæg 1 til FN-regulativ nr. 80, umiddelbart foran, eller

5.1.7.2. ingen dele af køretøjet befinder sig i referenceområdet, eller kan bevæge sig ind i referenceområdet, når køretøjet er i bevægelse, eller

5.1.7.3. dele af køretøjet inden for det omtalte referenceområde er i overensstemmelse med kravene til energiabsorption i tillæg 6 til FN-regulativ nr. 80.

5.1.7.4. Punkt 5.1.7.1 til 5.1.7.3 gælder ikke for førersæder.

5.1.8. For M_2 og M_3-køretøjer i alle kategorier skal fremadvendte sæder, som befinder sig over for indbyggede barnefastholdelsesanordninger, som minimum være forsynet med sikkerhedsseler af typen Ar.

5.1.9. Køretøjet skal være forsynet med oplysninger om, hvorvidt det har airbags til frontal beskyttelse for sæderne.

5.1.9.1 For et køretøj, som er udstyret med et airbag-sæt, der skal beskytte føreren, består disse oplysninger af påskriften "AIRBAG", som skal befinde sig inden for rattets omkreds og være permanent fastgjort og let synlig

5.1.9.2 Alle passagerpladser, som er udstyret med airbag til frontal beskyttelse, forsynes med en advarsel imod brugen af bagudvendte barnefastholdelsesanordninger på den pågældende plads. Advarslen skal bestå af en mærkat med tydelige piktogrammer som vist nedenfor:

Figur 1

Advarselsmærkat



Mærkatens overordnede mål skal være mindst 120 x 60 mm eller et hertil svarende areal.

Mærkaten må gerne være tilpasset på en sådan måde, at layoutet afviger fra det viste eksempel. Tekstens indhold skal dog opfylde de nøjagtige forskrifter. Desuden må mærkaten ikke indeholde andre typer oplysninger, medmindre de er anbragt uden for et klart markeret rektangel, der som minimum har de ovenfor krævede dimensioner. Som undtagelse fra det ovenfor nævnte kan et reservedelsnummer, en stregkode eller et tilsvarende identifikationsmærke på højst 8 mm x 35 mm eller et tilsvarende område anbringes på mærkaten.

Det skal også sikres, at der ikke tillades nogen afvigelser i de angivne piktogrammers form og retning. Navnlig forbydes tilpasning af de foreskrevne piktogrambilleder, med undtagelse af hånden med den pegende pegefinger og det åbne hæfte med bogstavet "i" på højre side, forudsat at de er klart genkendelige.

Små uregelmæssigheder vedrørende linjetykkelse, mærkattryk og andre relevante produktionstolerancer accepteres.

Figur 2

Piktogrammet, jf. ISO 2575:2004 — Z.01, skal anvendes, og skal have en ydre diameter på mindst 38 mm.



Figur 3

Piktogrammet, der viser fare ved udløsning af airbaggen, skal anvendes og skal være 40 mm i bredden og 28 mm i højden eller forholdsmæssigt større.



5.1.9.3. Hvis der er monteret en airbag til frontal beskyttelse foran forreste passagersæde, skal advarslen være permanent fastgjort på begge sider af solskærmen i passagersiden på en sådan måde, at et af advarselsmærkaterne hele tiden er synligt, uanset solskærmens stilling. Alternativt kan et advarselsmærkat være anbragt på den synlige side af den opklappede solskærm, mens det andet mærkat skal være anbragt i loftet bag solskærmen, således at en af mærkaterne hele tiden er synlig. Advarselsmærkaten må ikke uden videre kunne fjernes fra solskærmen og taget, uden at der efterlades tydelig og klart synlig skade på solskærmen eller taget indvendigt i køretøjet.

Hvis køretøjet ikke er forsynet med solskærm eller tag, anbringes advarselsmærkaten, hvor den til enhver tid er synlig.

Hvis der er monteret en airbag til frontal beskyttelse for andre passagersæder i køretøjet, skal advarslen være anbragt umiddelbart foran det pågældende sæde, og den skal altid være klart synlig for en person, der installerer en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på sædet. Dette punkt og punkt 5.1.9.2 finder ikke anvendelse på passagersæder forsynet med en anordning, der automatisk deaktiverer airbaggen til frontal beskyttelse, når der monteres en bagudvendt barnefastholdelsesanordning.

5.1.9.4. Detaljerede oplysninger, der henviser til advarslen, skal indgå i køretøjets instruktionsbog, og som minimum skal følgende tekst fremgå:

"Brug ALDRIG bagudvendte barnefastholdelsesanordninger på et sæde, der beskyttes af en AKTIV AIRBAG forfra. Kan medføre DØD eller ALVORLIGE KVÆSTELSER for BARNET" ([5])

([5]) Uanset typegodkendelsen kan de kontraherende parter angive, på hvilke sprog teksten skal angives i køretøjer, der markedsføres fra salgssteder på deres område.

Teksten skal ledsages af en illustration af advarselsmærkaten, der findes i køretøjet. Oplysningerne skal let kunne findes i instruktionsbogen (f.eks. specifik henvisning til oplysningerne på den første side, et tydeligt faneblad eller en separat folder, osv.).

Forskrifterne i dette punkt finder ikke anvendelse på køretøjer, hvis passagersæder er forsynet med en anordning, der automatisk deaktiverer airbaggen til frontal beskyttelse, når der monteres en bagudvendt barnefastholdelsesanordning.

5.1.10. Hvis sæderne kan drejes eller anbringes i andre retninger til brug, når køretøjet står stille, gælder kravene i punkt 5.1.1 ovenfor kun for de retninger, der er beregnet til normal brug, når køretøjet kører på en vej, i overensstemmelse med dette regulativ.

5.2. Generelle krav

5.2.1. Sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger, Isofix-barnefastholdelsesanordninger samt i-Size-barnefastholdelsesanordninger i overensstemmelse med bilag 6, tillæg 3, skal fæstnes til forankringer og for i-Size-barnefastholdelsesanordningers vedkommende støttes af en kontaktflade på køretøjsbunden, der opfylder specifikationerne i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145, herunder f.eks. krav til udformning, dimensioner, antallet af forankringer og styrke.

5.2.2. Sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger og barnefastholdelsesanordninger, som anbefales af fabrikanten i overensstemmelse med bilag 6, tillæg 3, skal være monteret således, at de fungerer tilfredsstillende og formindsker risikoen for kvæstelser i tilfælde af en ulykke. I særdeleshed skal de være monteret således:

5.2.2.1. at sikkerhedsselernes eller fastholdelsesanordningernes gjorde ikke kan udsætte brugeren for fare

5.2.2.2. at risikoen for, at en korrekt anbragt sikkerhedssele glider ned af brugerens skulder, fordi vedkommende bevæger sig fremad, reduceres til et minimum

5.2.2.3. at risikoen for, at gjorden ødelægges ved kontakt med køretøjets stive, fremspringende dele eller sædekonstruktionen og barnefastholdelsesanordninger, der anbefales af fabrikanten i overensstemmelse bilag 6, tillæg 3, minimeres.

5.2.2.4. Udformningen og monteringen af alle sikkerhedsseler til de enkelte sæder skal være således, at de hurtigt kan tages i brug. Når hele sædet eller selve sædet og/eller sædets ryg kan vippes for at give adgang til den bageste del af køretøjet eller til vare- eller bagagerummet, skal sikkerhedsselerne til disse sæder, efter at sæderne har været vippet frem og er anbragt i den normale stilling igen, være klar til brug eller let kunne findes frem under eller bag sædet af én person i henhold til vejledningen i køretøjets instruktionsbog, uden at den pågældende person skal have uddannelse eller øvelse.

5.2.2.5. Den tekniske tjeneste skal kontrollere følgende, når spændets tunge er indsat i spændet:

5.2.2.5.1. at den løse del af selen ikke kan forhindre korrekt montering af barnefastholdelsesanordninger, som anbefales af fabrikanten, og

5.2.2.5.2. at der for trepunktsseler kan skabes et træk på mindst 50 N i selens hoftesektion ved et eksternt træk i selens diagonale del, når den er placeret:

a) på en 10-års-attrap, jf. specifikationerne i bilag 8, tillæg 1, til FN-regulativ nr. 44, og indstillet i overensstemmelse med bilag 6, tillæg 4 til nærværende regulativ

b) på den i bilag 6, tillæg 1, figur 1, til dette regulativ specificerede fikstur, for sæder, hvorpå der kan monteres en barnefastholdelsesanordning i kategorien "universal".

5.2.3. Nedenstående krav vedrørende gjorden mellem lukkebeslagspunktet og den effektive seleforankring gælder kun for de bageste siddepladser i køretøjer i klasse M_1.

5.2.3.1. Forskellen mellem gjordens faktiske længde og afstanden i lige linje mellem den effektive seleforankring og Bd-punktet må højst være 80 mm.

Ovenstående krav kan fremgå af de faktiske data for køretøjet, delene, tegningerne eller 3D-data efter fabrikantens valg.

Korrelationen mellem det faktiske køretøj og/eller de faktiske dele og tegningen eller 3D-data skal påvises af fabrikanten.

5.2.3.2. Kravet i punkt 5.2.3.1 finder ikke anvendelse, hvis én af følgende betingelser er opfyldt:

a) Sikkerhedsselen er udstyret med en selestrammer.

b) Fabrikanten til den tekniske tjenestes tilfredshed med forsøgsdata, simuleringsdata eller computerbaserede styrkeberegninger påviser, at spænderemsbeslaget har samme ydeevne, som der kræves i litra c) nedenfor.

c) Når spænderemsbeslaget prøves efter den metode, der er beskrevet i bilag 7 til dette regulativ, må lukkebeslagspunktet ikke bevæge sig mere end 80 mm ved en trækbelastning på 1 000 N ± 50 N.

5.3. Særlige forskrifter for de stive dele, der indgår i sikkerhedsselerne eller fastholdelsesanordningerne

5.3.1. Stive dele som lukkebeslag, justeringsanordninger, befæstigelsesbeslag osv., må ikke forøge risikoen for kvæstelser på brugeren i tilfælde af en ulykke.

5.3.2. Lukkebeslagets åbningsmekanisme skal være synlig og let tilgængelig for brugeren og må ikke kunne åbnes ved uagtsomhed eller uforsætligt. Lukkebeslaget skal være anbragt således, at det er let tilgængeligt for en tredjemand, som skal kunne løsne brugeren i tilfælde af fare.

Lukkebeslaget skal monteres således, at det kan lukkes op af brugeren, både når det er ubelastet, og når det er belastet med dennes masse, med en enkelt bevægelse i én enkelt retning og med den ene eller den anden hånd.

For sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger ved de forreste sidesæder, undtagen hvis der er tale om H-seler, skal lukkebeslaget kunne lukkes på samme måde.

Det skal kontrolleres, at kontaktfladen, såfremt lukkebeslaget er i kontakt med brugeren, ikke er smallere end 46 mm.

Det skal kontrolleres, at kontaktfladen, såfremt lukkebeslaget er i kontakt med brugeren, er i overensstemmelse med kravene i punkt 6.2.2.1 i FN-regulativ nr. 16.

5.3.3. Når selen anvendes af brugeren, skal den enten justeres automatisk eller være konstrueret på en sådan måde, at den manuelle justeringsanordning er let tilgængelig og let at anvende for brugeren i siddende stilling. Den skal kunne strammes med én hånd for at tilpasses brugerens størrelse og sædets stilling i køretøjet.

5.3.4. Sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger, der er forsynet med retraktorer, skal monteres således, at retraktorerne kan fungere korrekt og uden vanskelighed rulle gjorden op. Hvis der er både er tale om en justeringsanordning og en fleksibel anordning til indstilling af selehøjde ved skulder, skal der som minimum i den højeste og laveste indstilling foretages kontrol af, at retraktoren automatisk tilpasser gjorden til brugerens skulder, og at næbbet ruller op, når spændet udløses.

5.3.5. Med henblik på at informere brugere af køretøjet om bestemmelserne vedrørende transport af børn, skal køretøjer i klasse M_1, M_2, M_3 og N_1 opfylde informationskravene i bilag 6. Ethvert køretøj i klasse M_1 skal være udstyret med Isofix-positioner i overensstemmelse med de relevante forskrifter i FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145.

Den første Isofix-position skal muliggøre montering af mindst en ud af de tre fremadvendte fiksturer som defineret i tillæg 2 i bilag 6; den anden Isofix-position skal muliggøre montering af mindst en ud af de tre bagudvendte fiksturer som defineret i tillæg 2 i bilag 6. For denne anden Isofix-position gælder, at såfremt montering af den bagudvendte fikstur ikke er mulig på køretøjets anden sæderække pga. dennes udformning, er montering af en fikstur tilladt på alle pladser i køretøjet.

5.3.6. Enhver i-Size-siddeplads skal muliggøre montering af Isofix-barnefastholdelsesfiksturer "ISO/F2X", "ISO/R2" og vurderingsvolumen for montering af støttebenet som defineret i tillæg 2 til bilag 6 samt selepudefikstur "ISO/B2" som defineret i tillæg 5 til bilag 6 uden Isofix-befæstigelsesbeslag (se detalje B). Det skal være muligt at benytte alle tilstødende i-Size-siddepladser samtidigt. Dette skønnes at være godtgjort, når det lodrette midterplan for de enkelte tilstødende pladser er mindst 440 mm fra hinanden.

5.4. Køretøjstyper i klasse M, N, O, L_2, L_4, L_5, L_6, L_7 og T godkendt til FN-regulativ nr. 16, ændringsserie 08 inden den 1. september 2026 eller til ændringsserie 09 inden den 1. september 2027, anses for at opfylde kravene i dette punkt 5.

5.5. For køretøjer i klasse X kan en siddeplads foran styretøjets betjeningsanordning, angives som egnet til montering af en barnefastholdelsesanordning, forudsat at alle krav til en passagersiddeplads som defineret i punkt 5.1.9.2 til 5.1.9.4 er opfyldt.

6. Produktionens overensstemmelse

Procedurerne til sikring af produktionens overensstemmelse skal svare til de i overenskomstens skema 1 (E/ECE/TRANS/505/Rev.3) anviste, og følgende krav skal være opfyldt:

6.1. Et køretøj, der er typegodkendt i henhold til dette regulativ, skal være fremstillet således, at det svarer til den godkendte type, idet det skal opfylde de forskrifter, der er fastlagt i punkt 5 ovenfor.

7. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse

7.1. Godkendelser meddelt for en køretøjstype efter dette regulativ kan inddrages, hvis kravene i punkt 6.1 ikke er opfyldt.

7.2. Såfremt en af de kontraherende parter, som anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som den tidligere har udstedt, skal den straks underrette de øvrige parter i overenskomsten, som anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en formular svarende til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

8. Ændringer og udvidelse af godkendelsen af køretøjstypen

8.1. Enhver ændring af køretøjstypen for så vidt angår dette regulativ skal meddeles til den typegodkendende myndighed, som har godkendt køretøjstypen. Den typegodkendende myndighed kan da enten:

a) efter høring af fabrikanten beslutte, at der skal meddeles en ny typegodkendelse, eller

b) anvende proceduren i punkt 8.1.1 (revision) og, hvis relevant, proceduren i punkt 8.1.2 (udvidelse).

8.1.1. Revision

Når detaljerne i oplysningsskemaerne er ændret, og den typegodkendende myndighed mener, at de foretagne ændringer næppe vil have mærkbare ugunstige virkninger, og at køretøjet under alle omstændigheder stadig opfylder kravene, betegnes ændringen som en "revision".

I disse tilfælde udsteder den typegodkendende myndighed de reviderede rettelsesblade til oplysningsskemaerne, og hvert enkelt rettelsesblad mærkes tydeligt med ændringens art og datoen for den nye udstedelse. En samlet, ajourført version af oplysningsskemaerne ledsaget af en nøjagtig beskrivelse af ændringens art anses for at opfylde dette krav.

8.1.2. Udvidelse

Ændringen betegnes som en "udvidelse", hvis der ud over ændringen af de oplysninger, der er registreret i en informationsmappe:

a) kræves yderligere inspektioner eller prøvninger, eller

b) er foretaget ændringer i meddelelsesformularen (bortset fra bilagene), eller

c) anmodes om godkendelse af en senere ændringsserie efter dens ikrafttræden.

8.2. Meddelelse om godkendelse, udvidelse eller nægtelse skal gives de kontraherende parter i overenskomsten, der anvender dette regulativ, efter proceduren i punkt 4.3 ovenfor. Desuden skal det til meddelelsesformularen i bilag 1 vedlagte indeks over oplysningsskemaer og prøvningsrapporter ændres i overensstemmelse hermed, således at datoen for den seneste revision eller udvidelse fremgår.

8.3. Den typegodkendende myndighed, som udsteder udvidelse af godkendelse, tildeler et serienummer til hver meddelelsesformular, der udfærdiges ved en sådan udvidelse.

9. Endeligt ophør af produktionen

Hvis indehaveren af godkendelsen endeligt indstiller produktionen af en anordning, som er godkendt i henhold til dette regulativ, skal han underrette den typegodkendende myndighed, som har meddelt godkendelsen, herom. Efter modtagelse af den pågældende meddelelse skal myndigheden underrette de øvrige parter i overenskomsten af 1958, som anvender dette regulativ, herom ved hjælp af et oplysningsskema, som svarer til modellen i bilag 1 til dette regulativ.

10. Navne og adresser på de tekniske tjenester, der er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningerne, og på de typegodkendende myndigheder

De kontraherende parter i overenskomsten af 1958, som anvender dette regulativ, meddeler De Forenede Nationers sekretariat navne og adresser på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvning, og på de typegodkendende myndigheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelser, som er udstedt i andre stater, skal fremsendes.

11. Overgangsbestemmelser

11.1. Generelt

11.1.1. De kontraherende parter, som anvender dette regulativ, kan meddele typegodkendelser i henhold til den foregående ændringsserie til dette regulativ.

11.1.2. De kontraherende parter, der anvender dette regulativ, skal meddele fortsat udvidelse af eksisterende typegodkendelser i henhold til alle de forudgående ændringsserier til dette regulativ.

11.2. Overgangsbestemmelser gældende for ændringsserie 01

11.2.1. Efter den officielle ikrafttrædelsesdato for ændringsserie 01 kan ingen af de kontraherende parter, der anvender dette regulativ, nægte at meddele eller nægte at anerkende typegodkendelser i henhold til dette regulativ som ændret ved ændringsserie 01.

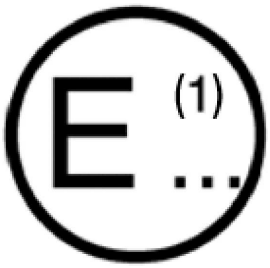
11.2.2. Efter den 1. september 2027 er de kontraherende parter, der anvender dette regulativ, ikke forpligtet til at anerkende nogen typegodkendelser efter den forudgående ændringsserie, som blev meddelt første gang efter den 1. september 2027.

11.2.3. Kontraherende parter, som anvender dette regulativ, skal fortsat anerkende typegodkendelser, der er udstedt i henhold til den oprindelige udgave af dette regulativ, og som første gang blev udstedt før den 1. september 2027.

BILAG 1

Meddelelse

(Største format: A4 (210 x 297 mm))



Udstedt af: Myndighedens navn:
.....
.....
.....

Vedrørende ([2]): Meddelelse af godkendelse
Udvidelse af godkendelse
Nægtelse af godkendelse
Inddragelse af godkendelse
Endeligt ophør af produktionen

af køretøjstyper for så vidt angår montering af sikkerhedsseler, fastholdelsesanordninger, barnefastholdelsesanordninger, Isofix-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger i henhold til FN-regulativ nr. 173.

Godkendelse nr.: .....

1. Generelt .....

1.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse): .....

1.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r): .....

1.3. Typeidentifikationsmærker, hvis markeret på køretøjet .....

.....

1.3.1. Mærkets anbringelsessted: .....

1.4. Køretøjsklasse .....

1.5. Fabrikantens navn og adresse: .....

1.6. Adresse(r) på samlefabrik(ker) .....

1.7. Teknisk tjeneste, som er ansvarlig for udførelse af prøvningen: .....

1.8. Prøvningsrapportens dato .....

1.9. Prøvningsrapportens nummer: .....

2. Køretøjets almindelige specifikationer

2.1. Fotografier og/eller tegninger af et repræsentativt køretøj:

([1]) Kendingsnummer på den stat, som har meddelt/udvidet/nægtet/inddraget godkendelsen (se regulativets godkendelsesbestemmelser).
([2]) Det ikke gældende overstreges.

3. Karosseri

3.1. Sæder

3.1.1. Antal .....

3.1.2. Placering og indretning: .....

3.1.2.1. Sæder kun beregnet til brug, når køretøjet holder stille: .....

3.1.3. Karakteristik: beskrivelse og tegninger af:

3.1.3.1. Sæderne og deres forankring: .....

3.1.3.2. Indstillingssystemet .....

3.1.3.3. System til indstilling og fastlåsning .....

3.1.3.4. Forankringer til sikkerhedsseler, hvis disse er indbygget i sædekonstruktionen .....

3.2. Sikkerhedsseler og/eller andre fastholdelsesanordninger

3.2.1. Antal og placering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger og sæder, på hvilke de kan bruges .....

		Fuldstændigt typegodkendel-sesmærke	Variant (hvis relevant)	Anordning til højdeindstilling af sele (anfør ja/nej/ekstra)
Første sæderække	R			
	C			
	L			
Anden sæderække	R			
	C			
	L			

(R = højre sæde, C = midtersæde, L = venstre sæde)

3.2.2. Art og placering af supplerende fastholdelsesanordninger (anfør ja/nej/ekstra).

		Frontairbag	Sideairbag	Selestrammer
Første sæderække	R			
	C			
	L			
Anden sæderække	R			
	C			
	L			

(R = højre sæde, C = midtersæde, L = venstre sæde)

3.2.3. Antal og placering af sikkerhedsselers forankringer og bevis for overensstemmelse med FN-regulativ nr. 14 (dvs. typegodkendelsesnummer eller prøvningsrapport).

3.3. Isofix-forankringer

3.3.1. Antal og placering af Isofix-forankringer og bevis for overensstemmelse med FN-regulativ nr. 14 eller nr. 145 (dvs. typegodkendelsesnummer eller prøvningsrapport).

4. Sted .....

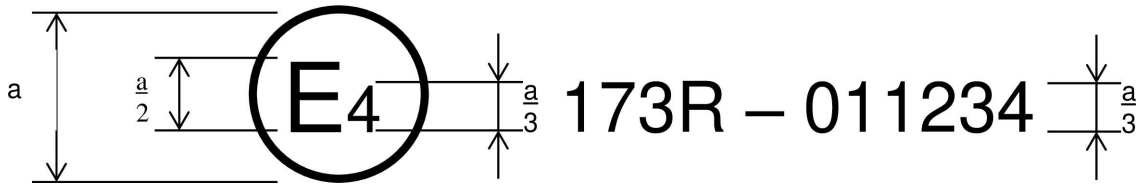
5. Dato .....

6. Underskrift .....

BILAG 2

Udformning af godkendelsesmærket

(jf. punkt 4.5-4.5.2 i dette regulativ)



a = min. 8 mm

Ovennævnte godkendelsesmærke, der er påmonteret et køretøj, viser, at den pågældende køretøjstype er godkendt i Nederlandene (E 4) i henhold til FN-regulativ nr. 173 med godkendelsesnummer 011234. De første to cifre (01) i godkendelsesnummeret angiver, at godkendelsen er meddelt i henhold til FN-regulativ nr. 173 som ændret i ændringsserien 01.

BILAG 3

Anvisninger

Brugsanvisning (denne kan fremgå af instruktionsbogen for køretøjet, dersom fabrikanten leverer køretøjet med sikkerhedsseler), som giver nærmere vejledning til sikring af, at brugeren får størst udbytte af sikkerhedsselen. I disse instruktioner bør følgende angives:

a) vigtigheden af altid at tage selen på

b) den rigtige måde at tage sikkerhedsselen på og navnlig:

   i) den foreskrevne placering af lukkebeslaget

   ii) nødvendigheden af, at selerne er strammet

   iii) den korrekte placering af gjordene og vigtigheden af, at de ikke snos

   iv) vigtigheden af, at hver sele skal benyttes af en enkelt person, og at selen ikke må spændes om et barn, som sidder på skødet af en passager

c) hvorledes lukkebeslaget åbnes og lukkes

d) hvorledes selen indstilles

e) brugen af retraktorerne, som kan være indbygget i sættet, og hvorledes det er muligt at kontrollere, at de er låst

f) anbefalede metoder for rengøring af selen og for samling af denne efter rengøring, dersom dette er påkrævet

g) nødvendigheden af at udskifte selen, når den har været i brug ved en alvorlig ulykke, eller hvis den bærer spor af flosning eller har skår, eller hvis selens indikator for overbelastning viser, at selen er uegnet til fortsat brug, eller hvis selestrammeren for en sele har været aktiveret

h) at selen absolut ikke må omdannes eller ændres, idet sådanne ændringer kan gøre selen virkningsløs, og specielt, dersom konstruktionen gør det muligt at adskille selen i dens bestanddele, vejledning til sikring af korrekt samling igen

i) at selen er konstrueret til at bruges af voksne

j) oprulning af selen, når den ikke er i brug.

BILAG 4

Metode til bestemmelse af H-Punkt og faktisk torsovinkel for siddepladser i motorkøretøjer ([1])

Tillæg 1 - Beskrivelse af den tredimensionale H-punktmaskine ([1])

Tillæg 2 - Tredimensionalt referencesystem ([1])

Tillæg 3 - Referencedata for siddepladser ([1])

([1]) Proceduren er beskrevet i bilag 6 til fælles resolution nr. 1 (M.R.1) (dokument ECE/TRANS/WP.29/1101/Amend.5), se https://unece.org/transport/vehicle-regulations/wp29/resolutions.

BILAG 5

Montering af sikkerhedsseler med seletyper og retraktortyper

Minimumskrav til sikkerhedsseler og retraktorer						
Køretøjs-klasse	Fremadvendte siddepladser				Bagudvendte siddepladser	Sidevendt siddeplads
	Yderpladser		Midterplads			
	Forsæde	Andre end forsæder	Forsæde	Andre end forsæder		
M_1	Ar4m	Ar4m	Ar4m	Ar4m	B, Br3, Br4m	-
M_2 < 3,5 t	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm	Br3, Br4m, Br4Nm	-
M_2 > 3,5 t	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ●	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ●	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ●	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ●	Br3, Br4m, Br4Nm	-
M_3	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ● Se punkt 5.1.7 for situationer, hvor hofteseler er tilladt	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ● Se punkt 5.1.7 for situationer, hvor hofteseler er tilladt	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ● Se punkt 5.1.7 for situationer, hvor hofteseler er tilladt	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m eller Ar4Nm ● Se punkt 5.1.7 for situationer, hvor hofteseler er tilladt	Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm
N_1	Ar4m, Ar4Nm	Ar4m, Ar4Nm, Br4m, Br4Nm Ø	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm *	B, Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm	-
		Punkt 5.1.2.1 hoftesele tilladt, hvis der er passage mellem sædet og køretøjets sidevæg	Punkt 5.1.6 hoftesele tilladt, hvis forruden er uden for referenceområdet			
N_2	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm* Punkt 5.1.6 hoftesele tilladt, hvis forruden[z] er uden for referenceområdet eller for et sæde placeret foran et styretøj	B, Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm * Punkt 5.1.6 hoftesele tilladt, hvis forruden er uden for referenceområdet	B, Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm	-

Minimumskrav til sikkerhedsseler og retraktorer						
Køretøjs-klasse	Fremadvendte siddepladser				Bagudvendte siddepladser	Sidevendt siddeplads
	Yderpladser		Midterplads			
	Forsæde	Andre end forsæder	Forsæde	Andre end forsæder		
N_3	Br3, Br4m, Br4Nm eller Ar4m, Ar4Nm* Punkt 5.1.6 hoftesele tilladt, hvis forruden[Z] er uden for referenceområdet eller for et sæde placeret foran et styretøj	B, Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm eller A, Ar4m, Ar4Nm * Punkt 5.1.6 hoftesele tilladt, hvis forruden er uden for referenceområdet	B, Br3, Br4m, Br4Nm	B, Br3, Br4m, Br4Nm	-

A: trepunktssele (hofte og skråsele)
3: automatiske retraktorer
B: topunktssele (hofte)
4: inerti-retraktor
r: retraktor
N: højere aktiveringstærskel
m: dobbeltvirkende inerti-retraktor

*: henviser til punkt 5.1.6 i dette regulativ
Ø: henviser til punkt 5.1.2.1 i dette regulativ
●: henviser til punkt 5.1.7 i dette regulativ (se punkt 2.12.3 og 2.12.5 i dette regulativ)

Z: I dette regulativ forstås ved: Hvis der er tale om køretøjer i klasse X, anses den forreste udvendige fremadvendte rude eller overflade for at være en forrude.

Bemærkning A: I alle tilfælde kan S-seler monteres i stedet for alle mulige seler af A- eller B-typen, hvis forankringerne er i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 14.
Når en H-sele er godkendt som en S-sele i henhold til dette regulativ med brug af gjorden til hofteselen, kan fabrikanten/ansøgeren levere gjorden til skulderselen og evt. en eller flere retraktorer samt en eller to supplerende skridtgjorde sammen med deres befæstigelsesbeslag til forankringspunkterne. Disse supplerende forankringer behøver ikke at opfylde kravene i FN-regulativ nr. 14.
Bemærkning b: For M_2 og M_3-køretøjer i alle kategorier skal fremadvendte sæder, som befinder sig over for indbyggede barnefastholdelsesanordninger, som minimum være forsynet med sikkerhedsseler af typen Ar.

BILAG 6

Forskrifter for montering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger til voksne personer på fremadvendte sæder og for montering af Isofix-barnefastholdelsesanordninger og i-Size-barnefastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer

1. Forenelighed med barnefastholdelsesanordninger

1.1. Køretøjsfabrikanten skal sikre, at køretøjets instruktionsbog indeholder enkel vejledning til brugeren af køretøjet om, hvorvidt hvert enkelt passagersæde er egnet til montering af barnefastholdelsesanordninger. Oplysningerne skal gives i form af piktogrammer eller skrives på det nationale sprog eller mindst et af de nationale sprog i det land, hvor køretøjet udbydes til salg.

For alle fremadvendte passagersæder og for hver specificeret Isofix-position skal køretøjsfabrikanten angive:

a) om siddepladsen er egnet til barnefastholdelsesanordninger i kategorien "universal" (se punkt 1.2 nedenfor) og/eller

b) om siddepladsen er egnet til i-Size-barnefastholdelsesanordninger (se punkt 1.4 nedenfor) og/eller

c) om siddepladsen er egnet til barnefastholdelsesanordninger monteret med bundstropbefæstigelsesbeslag og/eller

d) om siddepladsen er egnet til andre barnefastholdelsesanordninger end dem, som er nævnt ovenfor (se punkt 1.3 nedenfor).

Hvis et sæde kun er beregnet til fremadvendte barnefastholdelsesanordninger, skal dette desuden angives i køretøjets instruktionsbog.

Foruden ovennævnte oplysninger til brugeren af køretøjet skal køretøjsfabrikanterne levere de oplysninger, som er angivet i tillæg 3 til dette bilag. For eksempel kan oplysningerne gives som separate bilag til instruktionsbogen eller i form af tekniske beskrivelser af køretøjet eller på en særlig webside. Placeringen for disse oplysninger skal være angivet i køretøjets instruktionsbog.

1.2. En barnefastholdelsesanordning i kategorien universal angiver, at barnefastholdelsesanordningen er godkendt i kategorien "universal" i FN- regulativ nr. 44, ændringsserie 04, i en af kategorierne "universal" i FN-regulativ nr. 129 (eller efterfølgende ændringer). Pladser, som køretøjsfabrikanten angiver som egnede til montering af barnefastholdelsesanordninger i kategorien "universal", skal opfylde forskrifterne i tillæg 1 og 5 til dette bilag.

1.3. Ved Isofix-barnefastholdelsesanordning forstås en barnefastholdelsesanordning godkendt efter FN-regulativ nr. 44, tillæg 5 til ændringsserie 03 eller efter FN-regulativ nr. 129 (eller efterfølgende ændringer). Pladser, som køretøjsfabrikanten angiver som egnede til montering af Isofix-barnefastholdelsesanordninger, skal opfylde forskrifterne i tillæg 2 til dette bilag.

1.4. Ved i-Size-barnefastholdelsesanordning forstås en fastholdelsesanordning, der er godkendt efter i-Size-kategorien i FN-regulativ nr. 129. Siddepladser, som køretøjsfabrikanten angiver som egnede til montering af i-Size-barnefastholdelsesanordninger, skal opfylde forskrifterne i tillæg 2 og tillæg 5 til dette bilag.

Bilag 6 - Tillæg 1

Bestemmelser vedrørende montering af fastholdelsesanordninger i kategorien "universal" til børn, der fastgøres med køretøjets sikkerhedsseler

1. Generelt

1.1. Proceduren for og kravene til prøvning i dette tillæg anvendes til at afgøre, hvorvidt siddepladser er beregnet til montering af barnefastholdelsesanordninger i kategorien "universal".

1.2. Prøvningen kan udføres i køretøjet eller i en repræsentativ del af køretøjet.

2. Prøvningsprocedure

2.1. Sædet indstilles i den position, der er længst bagud og lavest.

2.2. Ryglænets vinkel indstilles til den position, som fabrikanten har angivet. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, anvendes en vinkel på 25 grader i forhold til lodret stilling eller ryglænets nærmeste faste position.

2.3. Skulderforankringen indstilles til den laveste position.

2.4. Der anbringes et stykke bomuldsstof på ryglæn og sædepude.

2.5. Fiksturet (som beskrevet i figur 1 til dette tillæg) anbringes i køretøjets sæde.

2.6. Hvis sædet er beregnet til en fremadvendt eller bagudvendt universel fastholdelsesanordning, kan man gå videre til punkt 2.6.1, 2.7, 2.8, 2.9 og 2.10 nedenfor. Hvis sædet kun er beregnet til en fremadrettet, universel fastholdelsesanordning, kan man gå videre til punkt 2.6.2, 2.7, 2.8, 2.9 og 2.10 nedenfor.

2.6.1. Selegjorden anbringes omkring fiksturet i tilnærmelsesvis den korrekte position som vist i figur 2 og 3, og lukkebeslaget lukkes.

2.6.2. Selegjorden anbringes omkring den nederste del af fiksturet i tilnærmelsesvis den korrekte position med en 150 mm radius som vist i figur 3, og lukkebeslaget lukkes.

2.7. Det skal sikres, at fiksturet er placeret således, at dets lodrette symmetriplan er inden for ± 25 mm fra siddepladsens lodrette symmetriplan.

2.8. Det kontrolleres, at gjordene er strammet til. Brug tilstrækkelig kraft til, at selen ikke sidder løst, forsøg ikke at stramme gjordmaterialet.

2.9. Skub fiksturet bagud ved at presse midt på den forreste del med en kraft på 100 N ± 10 N, der anvendes parallelt med den nederste flade, hvorefter presset ophæves.

2.10. Skub lodret nedad midt på den forreste del af fiksturets overflade med en kraft på 100 N ± 10 N, hvorefter presset ophæves.

3. Krav

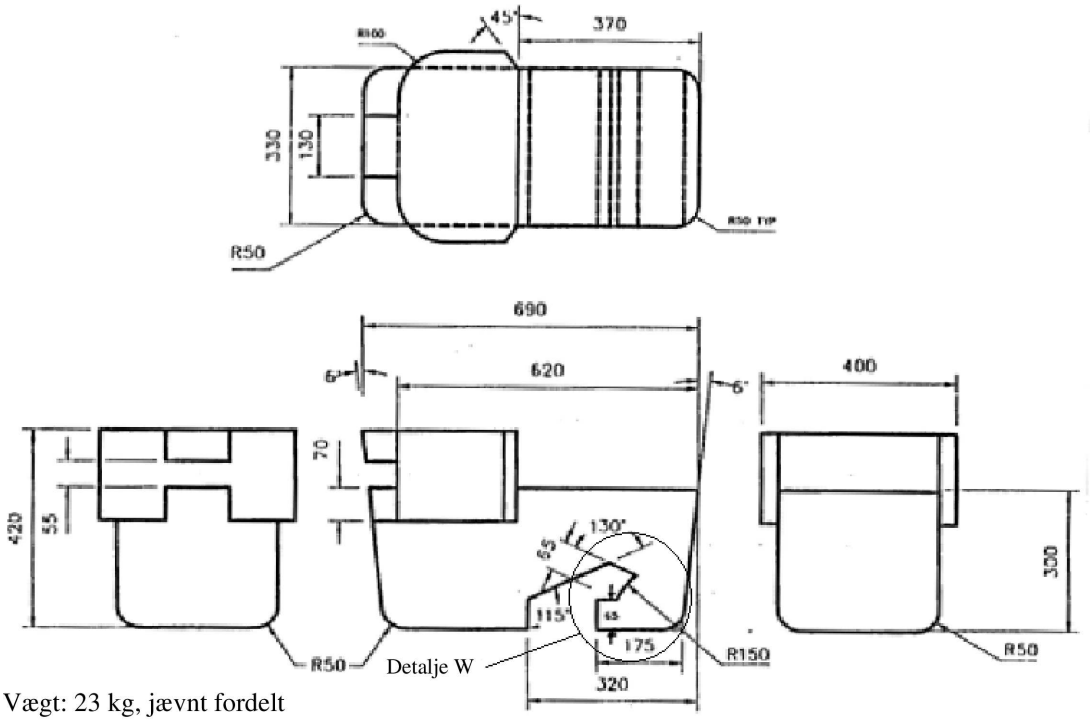
3.1. Fiksturets sokkel skal være i kontakt med både den forreste og den bageste del af sædepudens overflade. Hvis prøvefiksturet ikke er i berøring med disse flader på grund af åbningen til selen i fiksturet, kan denne åbning dækkes flugtende med prøvefiksturets underflade.

3.2. Selens hoftedel skal berøre fiksturet på begge sider bag på sporet til hofteselen (se figur 3). Sikkerhedsselens gjord skal altid dække punkterne BP ved venstre og højre ende af den buede kant; den nøjagtige placering af punkt BP på den buede kant er angivet som detalje W i figur 1.

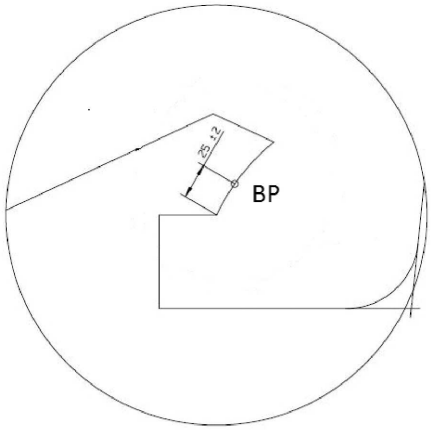
3.3. Hvis ovenstående krav ikke opfyldes med de indstillinger, der angives i punkt 2.1-2.3 ovenfor, kan sædet, ryglænet og seleforankringerne indstilles til en alternativ position, som angives af fabrikanten til normal brug, hvor ovenstående installationsprocedure gentages, idet kravene skal kontrolleres og opfyldes på ny. Denne alternative position medtages som information i tabel 1 i tillæg 3 til dette bilag.

Figur 1

Specifikation af fiksturet (alle dimensioner i mm)



Vægt: 23 kg, jævnt fordelt

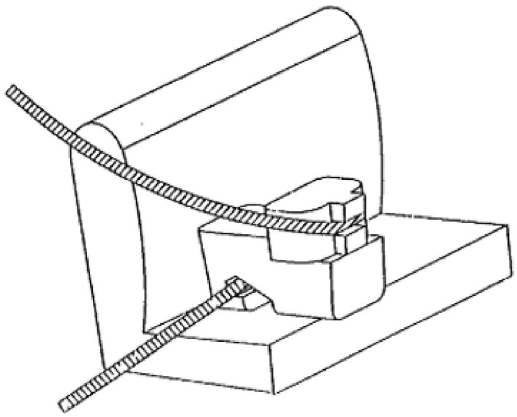


Detalje W

Figur 2

Montering af fikstur på sædet

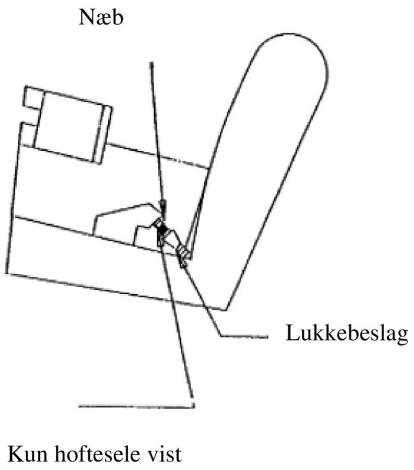
(jf. punkt 2.6.1.)



Figur 3

Kontrol for kompatibilitet

(jf. punkt 2.6.1 og 3.2)



Bilag 6 - Tillæg 2

Forskrifter for montering af fremadvendte og bagudvendte Isofix-barnefastholdelsesanordninger i kategorien universal og semiuniversal i Isofix- eller i-Size-positioner

1. Generelt

1.1. Prøvningsproceduren og forskrifterne i dette tillæg anvendes til at afgøre, hvorvidt Isofix-positioner er egnede til montering af Isofix-barnefastholdelsesanordninger i kategorien »universal« og »semiuniversal« samt i-Size-siddepladsernes egnethed til montering af i-Size-barnefastholdelsesanordninger.

1.2. En barnefastholdelsesanordning i kategorien universal angiver, at barnefastholdelsesanordningen er godkendt i kategorien "universal" i FN-regulativ nr. 44, supplement 5 til ændringsserie 03 (eller efterfølgende ændringer). Siddepladser, som køretøjsfabrikanten angiver som egnede til montering af barnefastholdelsesanordninger i kategorien "universal", skal opfylde forskrifterne i tillæg 1 til dette bilag.

2. Prøvningsprocedure

Isofix-positioner i køretøjet som angivet af køretøjsfabrikanten skal kontrolleres for at sikre, at barnefastholdelsesfiksturet i punkt 4 i dette tillæg kan anbringes deri. Hvis køretøjsfabrikanten har angivet, at et bestemt barnefastholdelsesfikstur kan anbringes i Isofix-positionen/positionerne, antages det, at mindre barnefastholdelsesfiksturer, der vender i samme retning, vil kunne anbringes deri.

i-Size-siddepladser, som er defineret af køretøjsfabrikanten, undersøges for at sikre, at det er muligt at anbringe både ISO/R2- og ISO/F2X-barnefastholdelsesfiksturer (jf. punkt 4 i dette bilag), inklusive vurderingsvolumen for montering af i-Size-støttebenet.

For både Isofix- og i-Size-positioner anvendes følgende fremgangsmåde:

2.1. Ved efterprøvning af et fikstur på et sæde med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben, må sædet indstilles i længderetningen til bageste og laveste position.

2.2. Ryglænets vinkel indstilles til den position, som fabrikanten har angivet med nakkestøtten i laveste og bageste position. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, anvendes en ryglænsvinkel, der svarer til en torsovinkel på 25° i forhold til lodret stilling, eller ryglænets nærmeste faste position.

Ved efterprøvning af et fikstur på et bagsæde med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben, må det sæde, som er placeret foran dette bagsæde, indstilles fremad i længderetningen, dog ikke længere end til midt imellem dets bageste og forreste position. Sædets ryglænsvinkel må også indstilles, dog kun til en maksimal opret vinkel svarende til en torsovinkel på 15°.

2.3. Der anbringes et stykke bomuldsstof på ryglæn og sædepude.

2.4. Fiksturet (med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben) anbringes på Isofix- eller i-Size-positionen.

2.5. Skub i retning mod Isofix-forankringssystemet ved at presse midt mellem Isofix-forankringerne med en kraft på 100 N ± 10 N parallelt med den nederste flade, hvorefter presset ophæves.

2.6. Fiksturet (med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben) fastgøres på Isofix-forankringssystemet.

2.7. Skub lodret nedad midt på den forreste del af fiksturets overflade med en kraft på 100 N ± 10 N, hvorefter presset ophæves.

3. Krav

Følgende prøvningsbetingelser finder kun anvendelse på fiksturer (med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben), når de er anbragt i Isofix- og/eller i-Size-positionen. Der er ikke krav om, at fiksturet (med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben) skal kunne bevæges ind i og ud af Isofix- og/eller i-Size-positionen under disse betingelser.

3.1. Det skal være muligt at anbringe fiksturerne (med eller uden vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben) uden hindringer forårsaget af køretøjets interiør. Fiksturets base skal have en hældningsvinkel på 15° ± 10° over det vandrette plan, der går gennem Isofix-forankringssystemet. Isofix-beslag, jf. detalje Y i figur 1 til 9, må justeres i længderetningen fra - 10 mm til + 70 mm for at lette interferenskontrollen. I figurerne vises de mest udstrakte placeringer.

3.2. Isofix-topstropforankringen, hvis en sådan findes, skal forblive tilgængelig.

3.3. Hvis ovenstående krav ikke opfyldes med de indstillinger, der angives i punkt 2 ovenfor, kan sædet, ryglænene og nakkestøtterne indstilles til en alternativ position, som angives af fabrikanten til normal brug, hvorefter ovenstående installationsprocedure gentages, idet kravene skal kontrolleres og opfyldes på ny. Disse alternative positioner beskrives i køretøjets instruktionsbog og med de yderligere oplysninger som angivet i tillæg 3 til dette bilag. Passagersæder foran i-Size-siddepladserne kan også forskydes til en position længere fremad end den normale brugsstilling. I sådanne tilfælde skal fabrikanten i køretøjets instruktionsbog oplyse om, at det pågældende passagersæde ikke må benyttes i sådanne indstillinger

3.4. Såfremt ovenstående krav ikke er opfyldt, når nogle flytbare indre elementer er til stede, kan sådanne elementer fjernes, hvorefter kravene i punkt 3 kontrolleres og på ny skal være opfyldt. I sådanne tilfælde angives relevant information i tabel 1 i tillæg 3 til dette bilag.

4. Omrids for fiksturer til Isofix-barnefastholdelsesanordninger:

— ISO/F3: Fremadvendt barnefastholdelsesanordning, fuld højde

— ISO/F2: Fremadvendt barnefastholdelsesanordning, reduceret højde

— ISO/F2X: Fremadvendt barnefastholdelsesanordning, reduceret højde

— ISO/R3: Bagudvendt barnefastholdelsesanordning, fuld størrelse

— ISO/R2: Bagudvendt barnefastholdelsesanordning, reduceret størrelse

— ISO/R2X: Bagudvendt barnefastholdelsesanordning, reduceret størrelse

— ISO/R1: Bagudvendt småbørnsfastholdelsesanordning

— ISO/L1: Venstrevendt barnefastholdelsesanordning (babylift)

— ISO/L2: Højrevendt barnefastholdelsesanordning (babylift)

Ovenstående fiksturer skal konstrueres med en masse på mellem 10 og/eller 13 kg +/– 1 kg og være af passende holdbarhed og stivhed til at opfylde de funktionelle krav i nedenstående tabel.

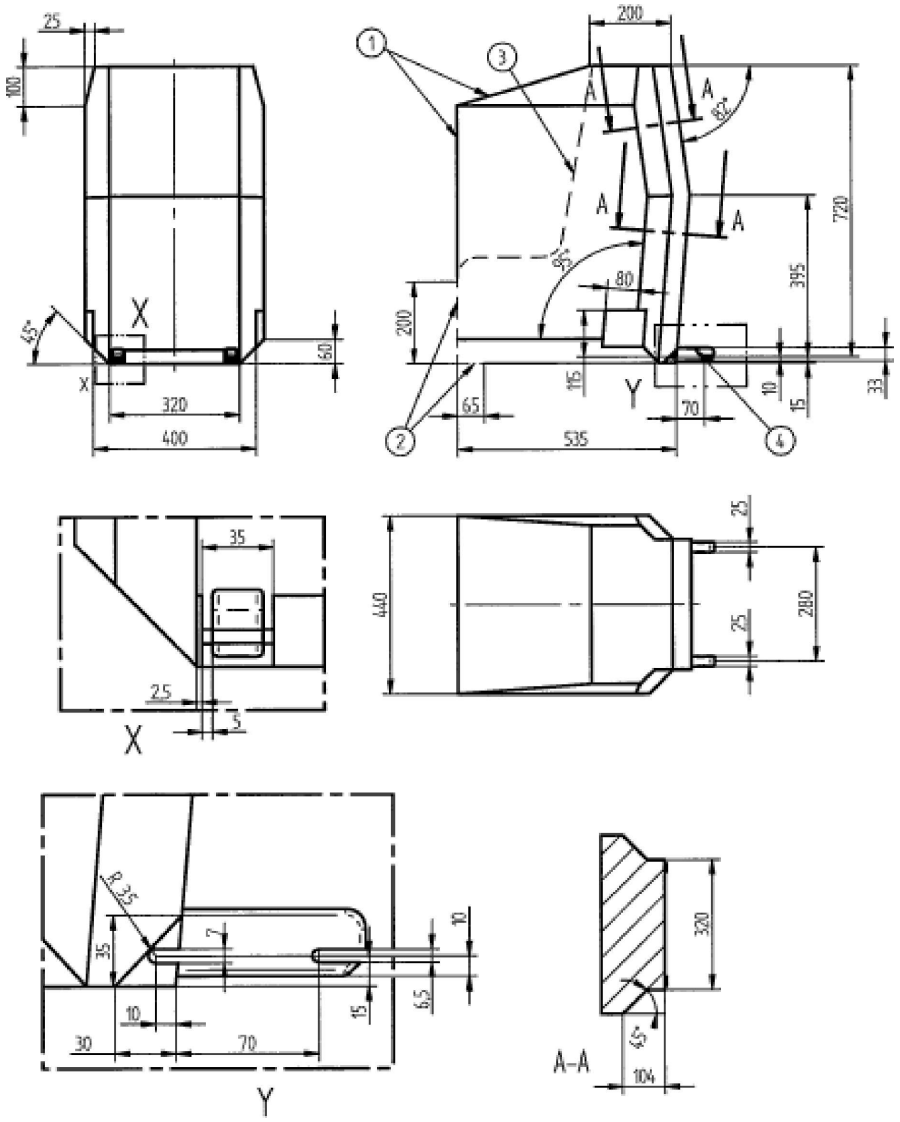
Fikstur	Masse (kg)	Tolerance (kg)
R1 [a]	10	±1
R2 / R2X [a]	10	±1
R3	13	±1
L1 / L2	13	±1
F2 / F2X [a]	13	±1
F3	13	±1

[a] Der tages højde for Isofix-basens masse

4.1. Afgrænsninger for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger, fuld højde

Figur 1

ISO/F3-omrids for dimensioner for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger, fuld højde (højde 720 mm) — ISOFIX-STØRRELSESKLASSE A



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i frem- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben må stikke ud.

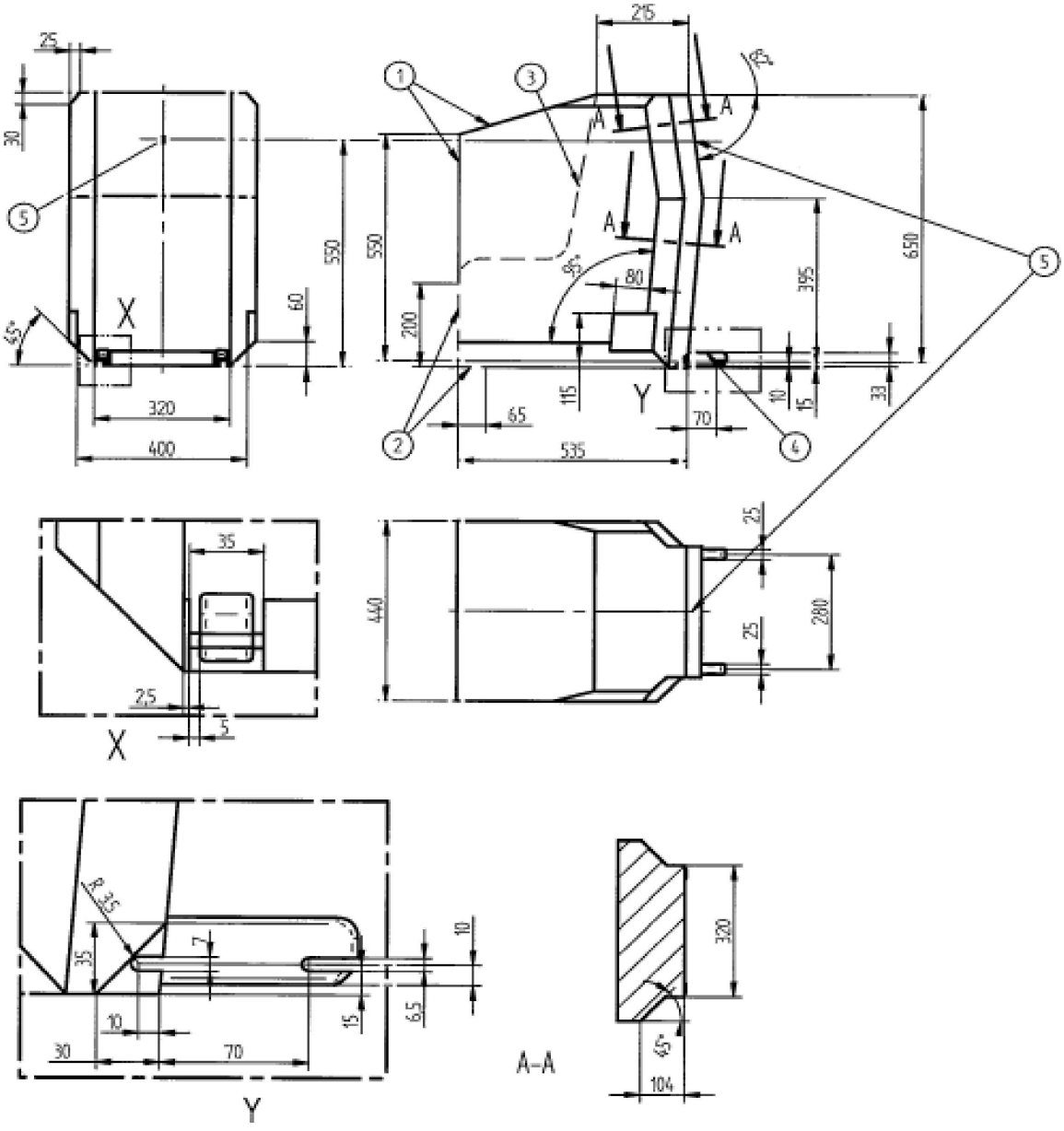
3 Ikke relevant.

4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.2. Omrids for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger, reduceret højde

Figur 2

ISO/F2-omrids af dimensioner for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger, reduceret højde (højde 650 mm) — ISOFIX-STØRRELSESKLASSE B



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i frem- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben må stikke ud.

3 Ikke relevant.

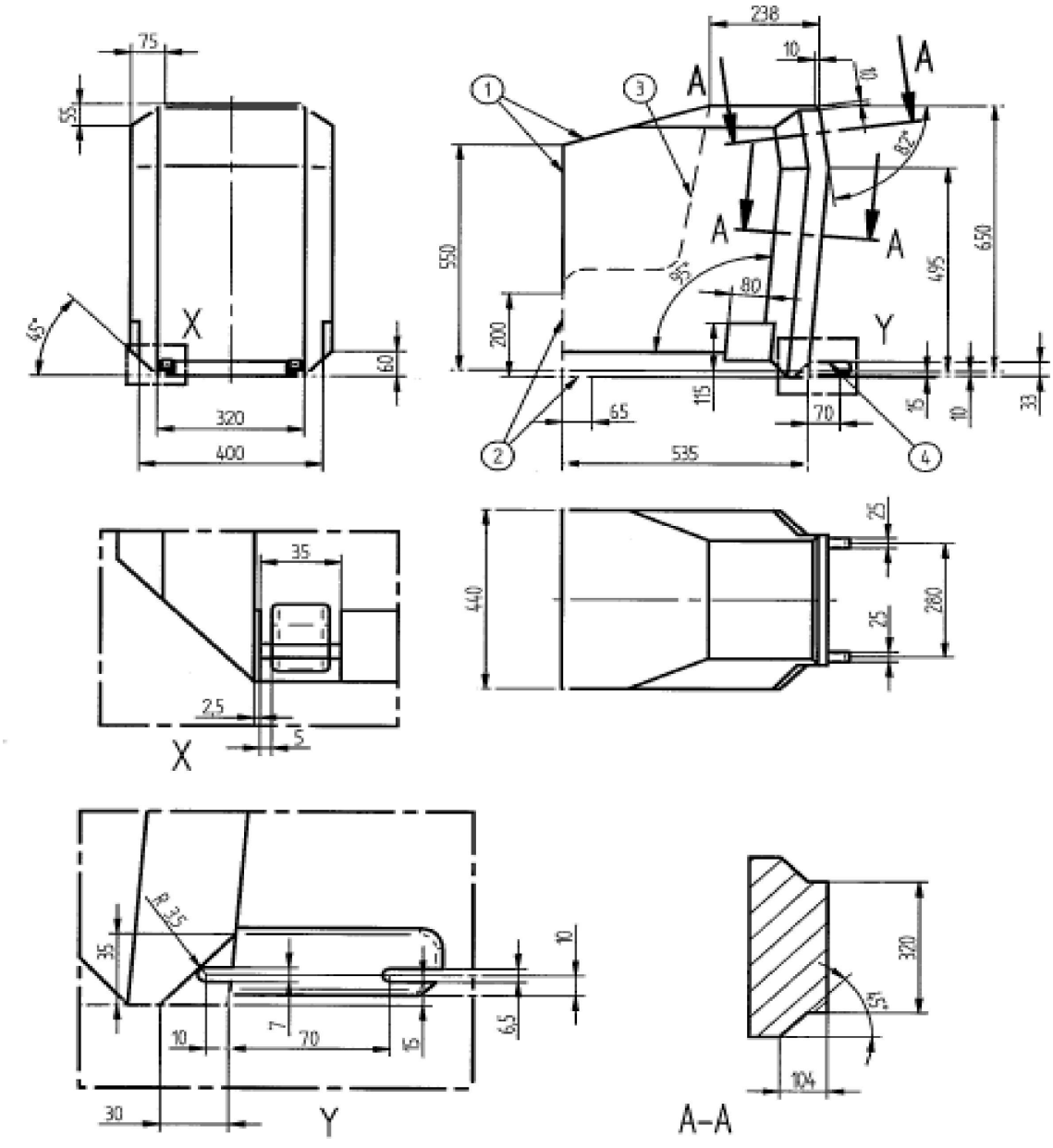
4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

5 Fastgørelsespunkt for topstropgjorden.

4.3. Omrids for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger (anden ryglænsformet udførelse), reduceret højde

Figur 3

ISO/F2X omrids af dimensioner for fremadvendte barnefastholdelsesanordninger (anden ryglænsformet udførelse), reduceret højde, (højde 650 mm) — ISOFIX-STØRRELSESKLASSE B1



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i frem- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben må stikke ud.

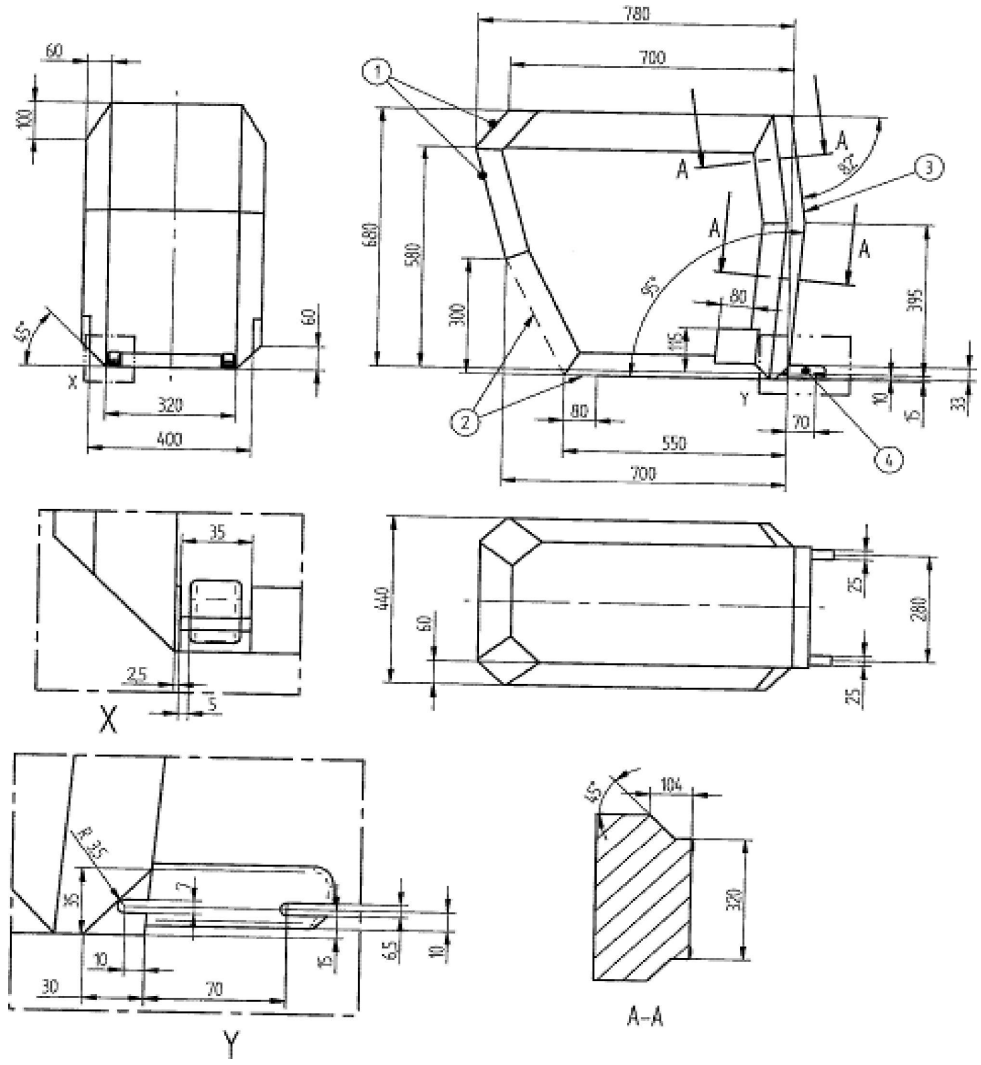
3 Ikke relevant.

4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.4. Omrids for bagudvendte barnefastholdelsesanordninger, fuld højde

Figur 4

ISO/R3-omrids af dimensioner for bagudvendte barnefastholdelsesanordninger, fuld højde — ISOFIX STØRRELSESKLASSE C



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i bagud- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben må stikke ud.

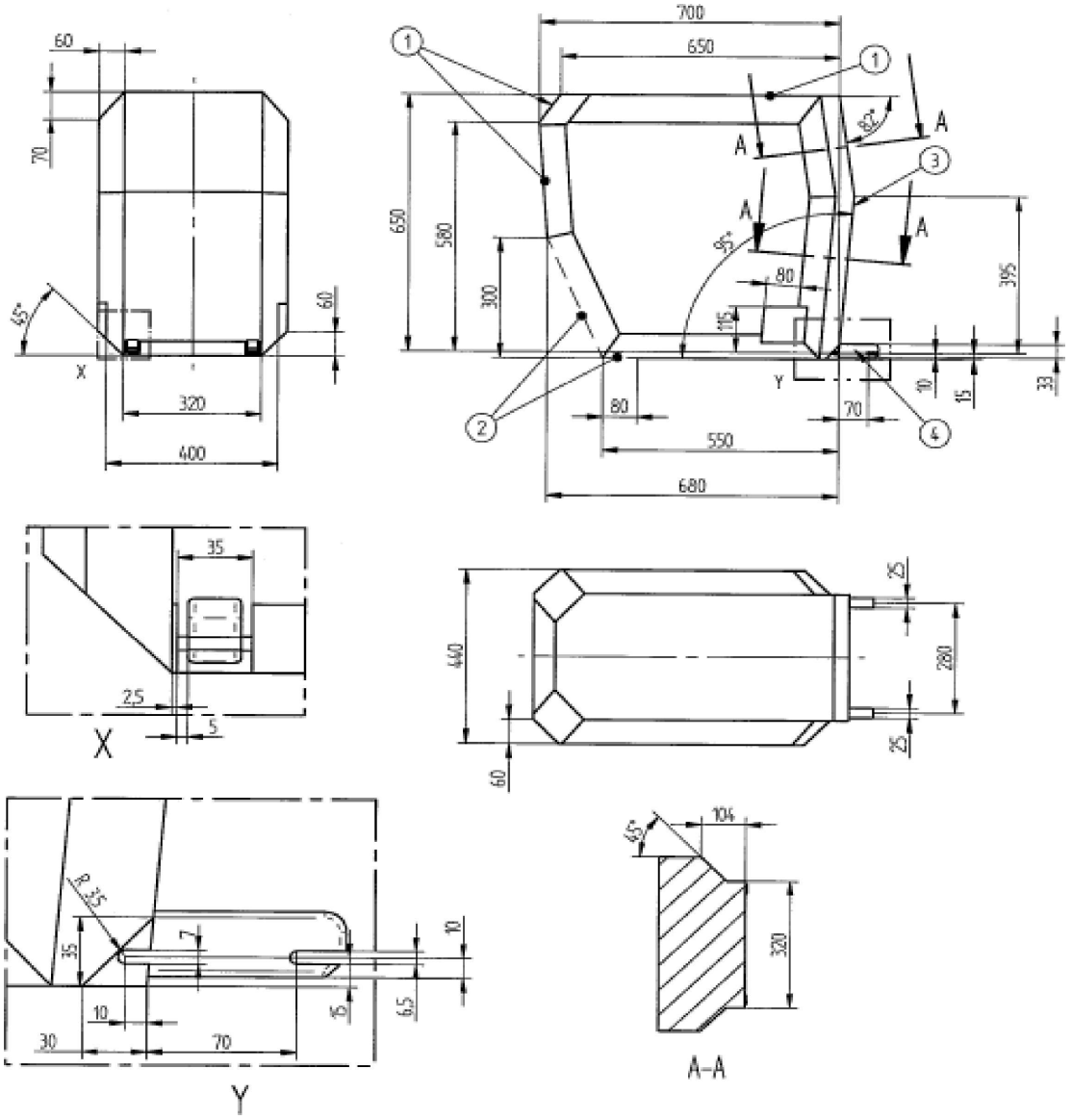
3 Begrænsninger for bagudgående retning (til højre for figuren) udgøres af de fremadvendte omrids i figur 2.

4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.5. Omrids for bagudvendte barnefastholdelsesanordninger, reduceret højde

Figur 5

ISO/R2-omrids af dimensioner for bagudvendte barnefastholdelsesanordninger, reduceret højde — Isofix størrelsesklasse D



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i bagud- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben eller lign. fra en køretøjsspecifik barnefastholdelsesanordning må stikke ud.

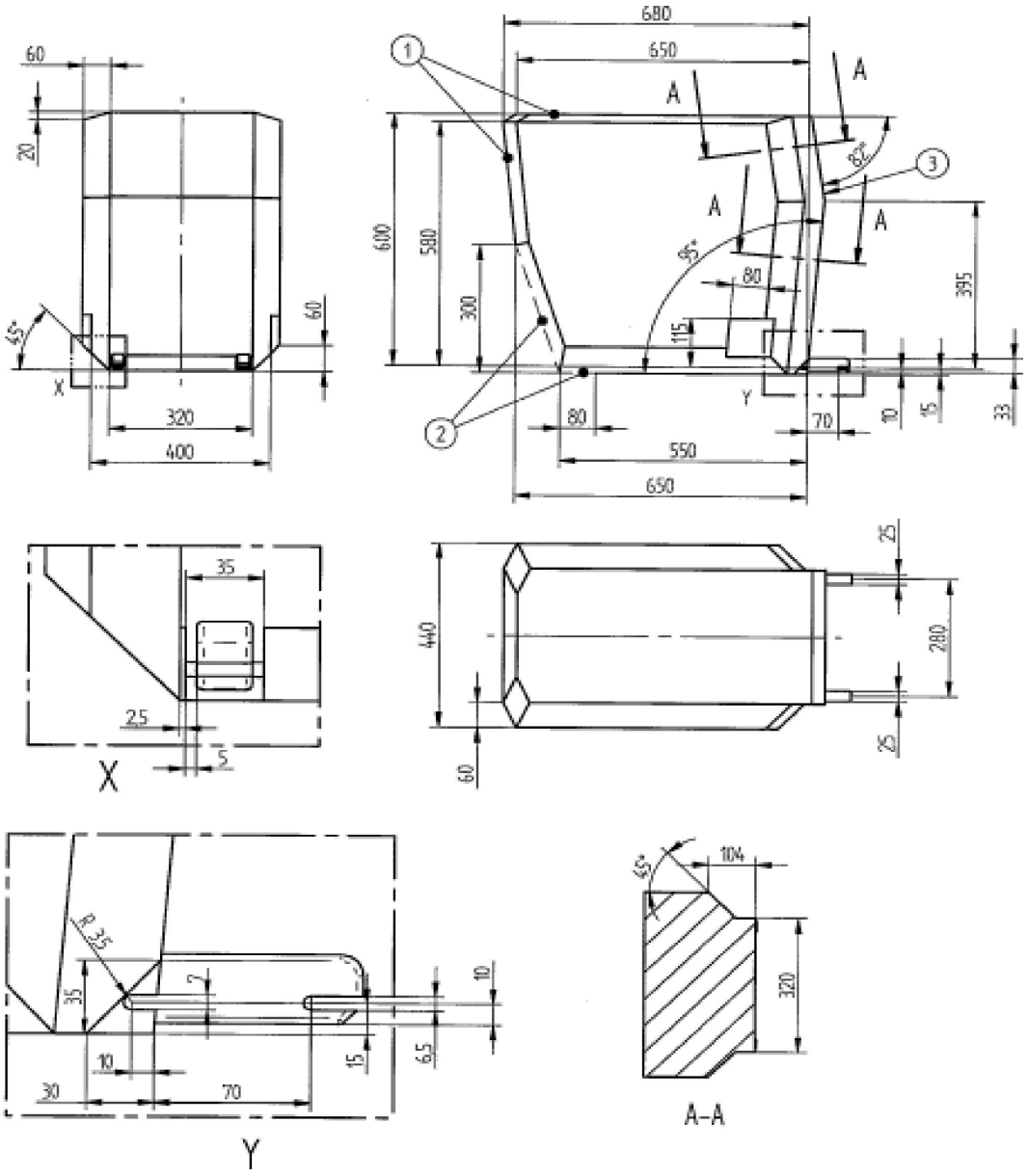
3 Begrænsninger for bagudgående retning (til højre for figuren) udgøres af de fremadvendte omrids i figur 2.

4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.6. Omrids for bagudvendte småbørnsfastholdelsesanordninger

Figur 6

ISO/R1-omrids af dimensioner for bagudvendte småbørnsfastholdelsesanordninger — ISOFIX STØRRELSESKLASSE E



Alle mål i mm

Forklaring:

1 Begrænsninger i bagud- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor et støtteben må stikke ud.

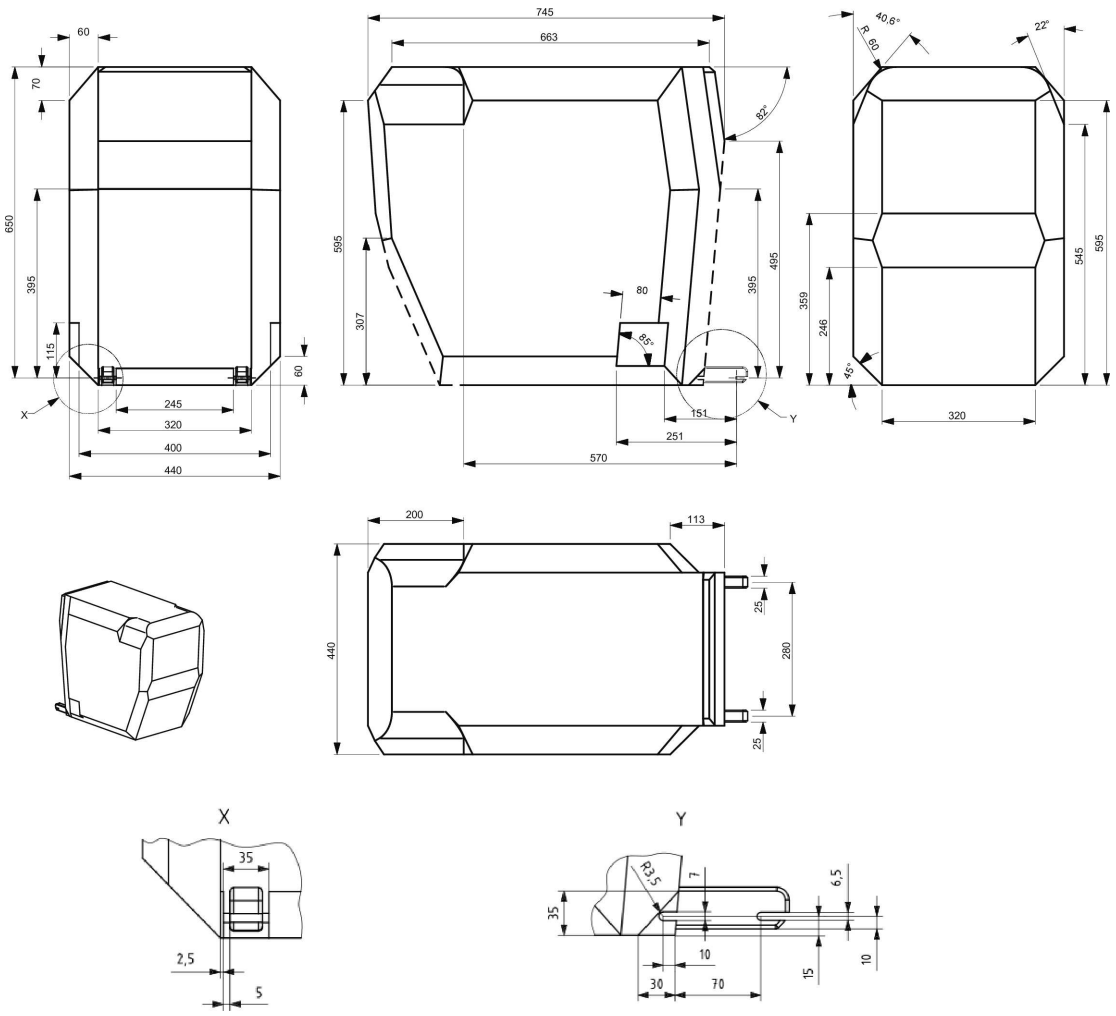
3 Begrænsninger for bagudgående retning (til højre for figuren) udgøres af de fremadvendte omrids i figur 2.

4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.7. Omrids for bagudvendte barnefastholdelsesanordninger

Figur 7

ISO/R2-omrids af dimensioner for bagudvendt barnefastholdelsesanordning, reduceret højde, modificeret for forbedret kompatibilitet med køretøjets indre



Alle mål i mm

Forklaring

1 Begrænsninger i bagud- og opadgående retning.

2 Den punkterede linje markerer, hvor en antirotationsanordning eller lignende (f.eks. anti-tilbagesvingsbøjle) må stikke ud.

3 Begrænsninger for bagudgående retning (til højre for figuren) udgøres af det fremadvendte omrids i figur 2.

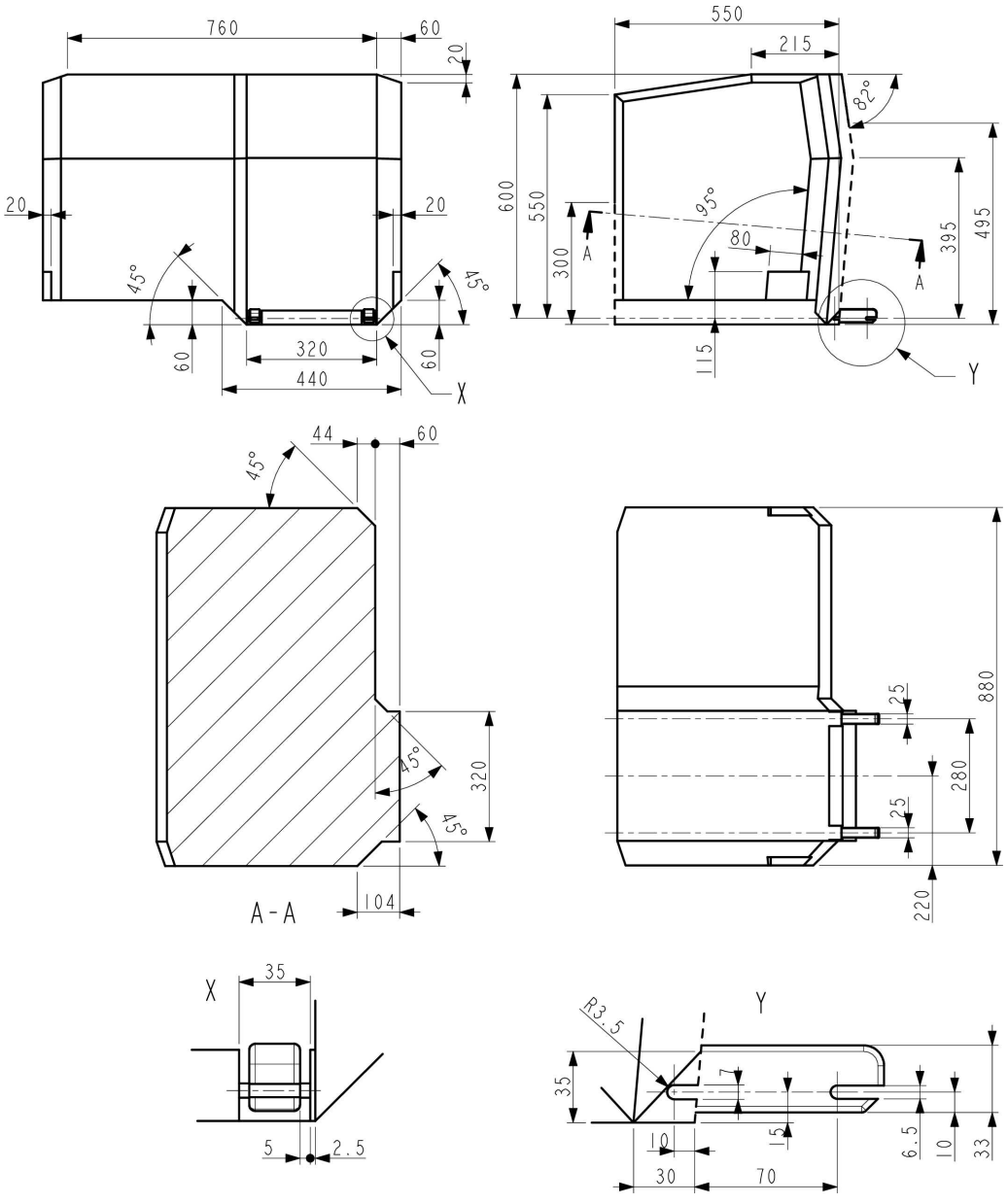
4 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.8. Omrids for sidevendte barnefastholdelsesanordninger

Figur 8

Omrids af dimensioner for sidevendte barnefastholdelsesanordninger — ISO/L1 — eller symmetrisk modsatte — ISO/L2 (figur nedenfor)

Bemærkning: Omrids for en venstre sidevendt småbørnsfastholdelsesanordning (ISO/L1) har dimensioner, der er symmetriske med ISO/L2 med hensyn til dens længdeplan i midten.



Alle mål i mm

Forklaring

1 Begrænsninger i bagud- og opadgående retning.

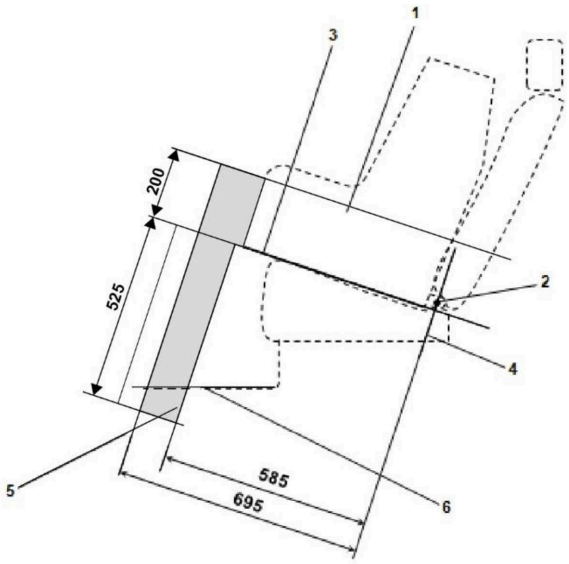
2 Den punkterede linje markerer, hvor en antirotationsanordning eller lignende (f.eks. anti-tilbagesvingsbøjle) må stikke ud.

3 Yderligere specifikationer af konnektorområdet findes i FN-regulativ nr. 44/nr. 129.

4.9. i-Size-støtteben

Figur 9

Set fra siden: Vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben til vurdering af i-Size-siddepladsernes forenelighed med støttebenene på i-Size-barnefastholdelsesanordninger



Alle mål i mm

Forklaring:

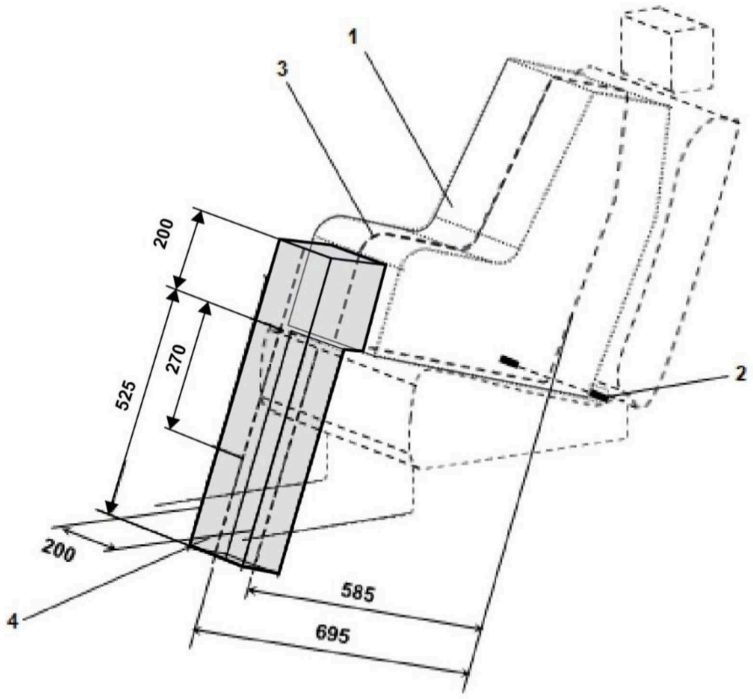
1. Barnefastholdelsesfikstur (fikstur).
2. Stang til nedre Isofix-forankringer.
3. Plan, der udgøres af undersiden af barnefastholdelsesfiksturet, når det er monteret på den foreskrevne siddeplads.
4. Plan, der går gennem stangen til nedre forankring, vinkelret på køretøjets midterplan i længderetningen og fiksturet og vinkelret på det plan, der udgøres af undersiden af fiksturet, når det er monteret på den foreskrevne siddeplads.
5. Vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben med den geometriske afgrænsning for støttebenet på en i-Size-Isofix-barnefastholdelsesanordning.
6. Køretøjsbund.

Bemærkning: Tegning ikke i målestoksforhold.

4.10. Vurderingsvolumen for montering af i-Size-støttebenet

Figur 10

3D-gengivelse af vurderingsvolumen for montering af i-Size-støtteben til vurdering af i-Size-siddepladsernes forenelighed med støttebenene på i-Size-barnefastholdelsesanordninger



Alle mål i mm

Forklaring:

1. Barnefastholdelsesfikstur (fikstur).
2. Stang til nedre Isofix-forankringer.
3. Barnefastholdelsesfiksturets medianlængdeplan.
4. Vurderingsvolumen for montering af i-Size-støttebenet

Bemærkning: Tegning ikke i målestoksforhold.

Bilag 6 - Tillæg 3

Eksempel på detaljerede oplysninger bl.a. til fabrikanter af barnefastholdelsesanordninger

Tabel 1

Tekniske oplysninger specifikt rettet mod f.eks. fabrikanter af barnefastholdelsesanordninger

(og derfor behøver den ikke oversættes til de nationale sprog)

	Siddeplads								
Pladsnummer	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Siddeplads egnet til universalsele (ja/nej)									
i-Size-siddeplads (ja/nej)									
Siddeplads egnet til sidevendt fikstur (L1/L2)									
Største egnede bagudvendte fikstur (R1/R2X/R2/R3)									
Største egnede fremadvendte fikstur (F2X/F2/F3)									
Største egnede bagudvendte selepudefikstur (B2/B3)									

1. Tilføj oplysninger for hver ikke i-Size-siddeplads, som er kompatibel med et støtteben som beskrevet i dette regulativ.
2. Tilføj oplysninger for hver siddeplads udstyret med nedre Isofix-forankringer, men uden topstrop, jf. dette regulativ.
3. Tilføj oplysninger, hvis voksenselens lukkebeslag befinder sig sideværts mellem begge Isofix-forankringer.
4. Tilføj oplysninger, hvis en siddeplads er forsynet med bundstropforankringer og/eller bundstropbeslag, og/eller hvis forsædets topstropforankring (hvis en sådan findes) kan anvendes som bundstropforankring.

Bemærkning:

1. Retning: den normale kørselsretning; kolonner til siddepladser, som ikke findes i et køretøj, kan slettes.
2. Nummereringen af siddepladser foretages ud fra følgende definition:

Pladsnummer	Placering på køretøjet
1	Forrest, venstre
2	Forrest, midterste
3	Forrest, højre
4	2. række, venstre
5	2. række, midterste
6	2. række, højre
7	3. række, venstre
8	3. række, midterste
9	3. række, højre

Oplysningerne om siddepladsens nummer kan gives i form af en tabel, skitser eller piktogrammer.

Bilag 6 - Tillæg 4

Placering af 10-års-attrap

a) Sædet indstilles i den position, der er længst bagud.

b) Sædehøjden indstilles i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, indstilles sædet til den laveste position.

c) Ryglænet indstilles til den af fabrikanten oplyste konstruktivt bestemte position. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, anvendes en vinkel på 25 grader i forhold til lodret stilling eller ryglænets nærmeste faste position.

d) Skulderforankringen indstilles til den laveste position.

e) Attrappen placeres på sædet, og det sikres, at bækkenet er i kontakt med ryglænet.

f) Det længdeplan, som går gennem attrappens midterlinje, vil befinde sig i sædets tilsyneladende midterlinje.

Bilag 6 - Tillæg 5

Forskrifter for montering af fremadvendte barnefastholdelsesanordninger bestående af selepuder af universelle eller specifikke kategorier monteret på køretøjets siddepladser eller i-Size-siddepladser

1. Generelt

1.1. Proceduren for og kravene til prøvningen i dette tillæg anvendes til at afgøre, hvorvidt siddepladser er egnede til montering af selepudefiksturer ISO/B2 eller ISO/B3 uden Isofix-beslag. Hvis køretøjsfabrikanten har angivet, at et bestemt barnefastholdelsesfikstur kan anbringes i køretøjets position(er), antages det, at mindre barnefastholdelsesfiksturer, der vender i samme retning, også vil kunne anbringes deri.

1.2. Prøvningen kan udføres i køretøjet eller i en repræsentativ del af køretøjet. Overensstemmelse med denne forskrift kan godtgøres ved hjælp af en fysisk prøvning eller computersimulering eller repræsentative tegninger.

2. Prøvningsprocedure

i-Size-positioner i køretøjet som angivet af køretøjsfabrikanten skal kontrolleres for at sikre, at ISO/B2-fiksturet i punkt 4 i dette tillæg kan anbringes deri, som minimum uden Isofix-fastgørelser.

2.1. Sædet indstilles i den position, der er længst bagud og lavest.

2.2. Ryglænets vinkel indstilles til den position, som fabrikanten har angivet. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, anvendes en torsovinkel på 25 grader i forhold til lodret stilling eller ryglænets nærmeste faste position.

2.3. Ved efterprøvning af en barnefastholdelsesfikstur på et bagsæde, må det sæde, som er placeret foran dette bagsæde, indstilles fremad i længderetningen, dog ikke længere end til midt imellem dets bageste og forreste position. Sædets ryglænsvinkel må også indstilles, dog kun til en maksimal opret vinkel svarende til en torsovinkel på 15°. Hvis forsædet kan justeres i højden, justeres efter fabrikantens anvisninger. Hvis der ikke foreligger nogen specifikation, justeres forsædet til midterste højdeposition eller så tæt på denne som muligt.

2.4. Om nødvendigt kan hovedstøtterne justeres eller fjernes, hvis dette er muligt.

2.5. Skulderforankringen indstilles til den af køretøjsfabrikanten angivne position.

2.6. Der anbringes bomuldsklude på ryglæn og sædepude, hvis det er nødvendigt.

2.7. Isofix-beslagene fjernes fra fiksturet, eller de trækkes til bage til en position helt inden for bagsædets linje (referencelinje E, figur 2 eller 3).

2.8. Fiksturet (som beskrevet i figur 2 eller 3 til dette tillæg) anbringes på køretøjets sæde. Fiksturets top må berøre køretøjets tag. Der tillades sammenpresning af sædehynden, når fiksturet placeres i positionen.

2.9. Sikkerhedsselen føres gennem fiksturet i tilnærmelsesvis den korrekte position og spænd derefter selen. Det kontrolleres, at gjordene er strammet til. Fiksturet skal fastholdes af køretøjets sikkerhedssele.

2.10. Det kontrolleres, at fiksturet er placeret med midterlinjen i sædets tilsyneladende midterlinje ± 25 mm med midterlinjen parallelt med køretøjssædets midterlinje. Rullevinklen α (se figur 1) skal være mellem 0° ± 5°.

2.11. Skub fiksturet bagud ved at presse midt på den forreste del med en kraft på 100 N ± 10 N, der anvendes parallelt med den nederste flade, hvorefter presset ophæves.

2.12. Hvis muligt, skub lodret nedad midt på den forreste del af fiksturets overflade med en kraft på 100 N ± 10 N, hvorefter presset ophæves.

3. Krav

3.1. Det skal være muligt at sikre fiksturet på siddepladsen ved hjælp af en trepunktssele og spænde sikkerhedsselen.

3.2. Rullevinklen α som vist i figur 1 skal være lig med eller mindre end 5 °.

3.3. Fiksturets base skal være i kontakt med sædehynden, og fiksturets bagside skal være i kontakt med ryglænet eller hovedstøtten. Fuld kontakt med sædet er ikke nødvendig, der tillades "luft", som skyldes køretøjssædernes konturer, jf. pilene i figur 1. Omridset for selepuden omfatter et justerbart ryglæn. Der skal være kompatibilitet med køretøjssædets position i mindst én position af ryglænets område som vist i figur 2 eller 3.

3.4. Hvis ovenstående krav ikke opfyldes med de indstillinger, der angives i punkt 2.1-2.12 ovenfor, kan sædet, ryglænet og seleforankringerne indstilles til en alternativ position, som angives af fabrikanten til normal brug, hvor ovenstående installationsprocedure gentages, idet kravene skal kontrolleres og opfyldes på ny. Denne alternative position beskrives i overensstemmelse med punkt 1.1 i bilag 6 og i de detaljerede tekniske oplysninger angivet i tillæg 3.

4. Fiksturer til barnefastholdelsesanordninger bestående af selepuder:

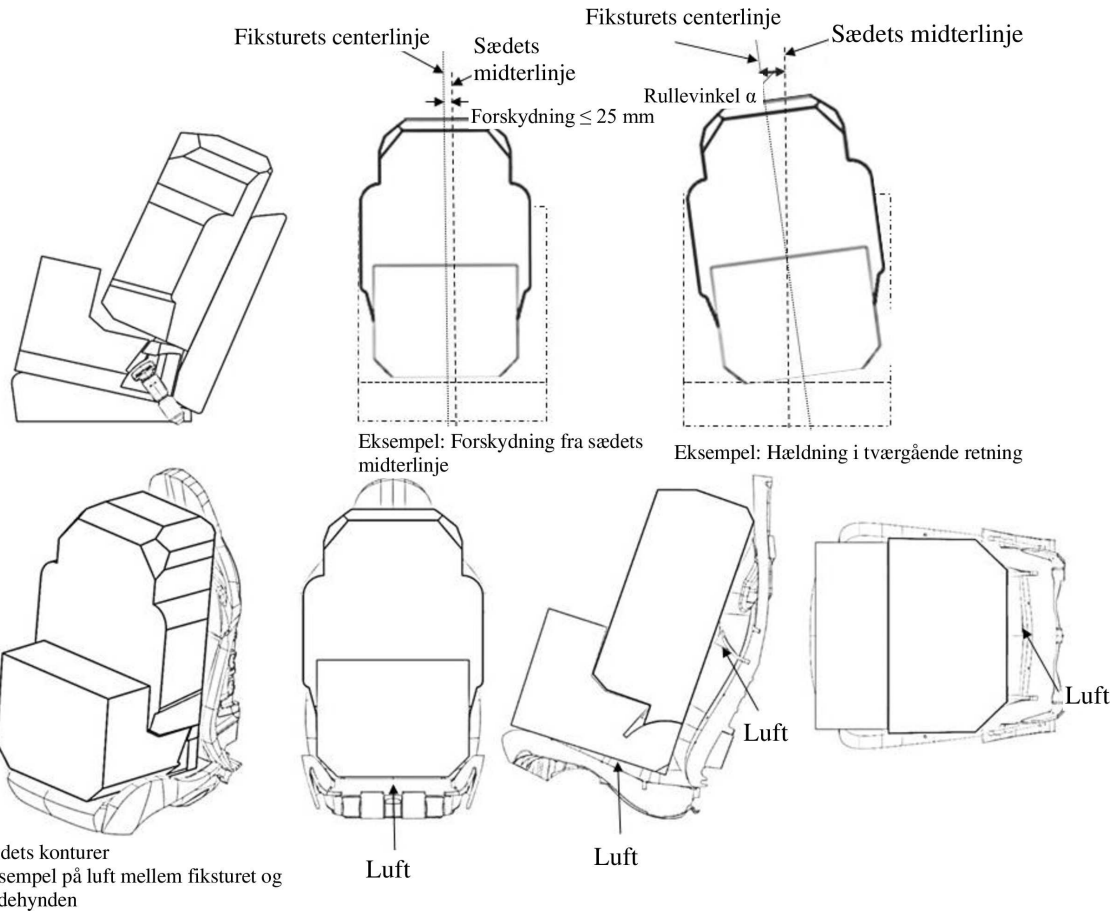
a) ISO/B2: Selepude, reduceret bredde 440 mm (figur 2)

b) ISO/B3: Selepude, fuld bredde 520 mm (figur 3)

Fiksturerne ovenfor skal konstrueres med en masse på 7 kg +/– 1 kg og være af passende holdbarhed og stivhed til at opfylde de funktionelle krav.

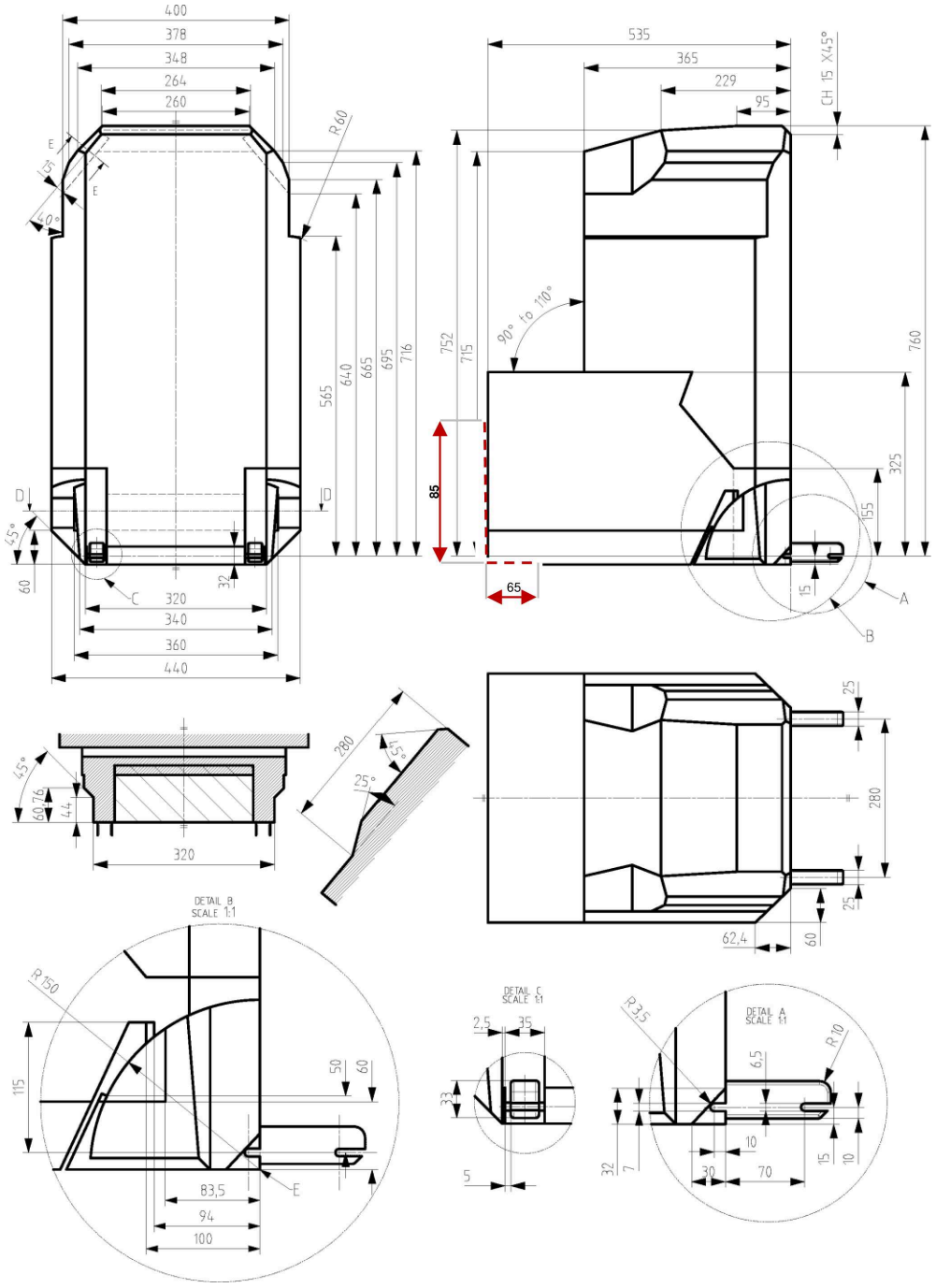
Figur 1

Placering i sædet



Figur 2

ISO/B2: Omrids af dimensionerne for selepuden, reduceret bredde 440 mm — uden Isofix eller med konnektorerne fjernet eller placeret i fiksturets konstruktion (bag linje E som defineret ved detalje B)



Alle mål i mm

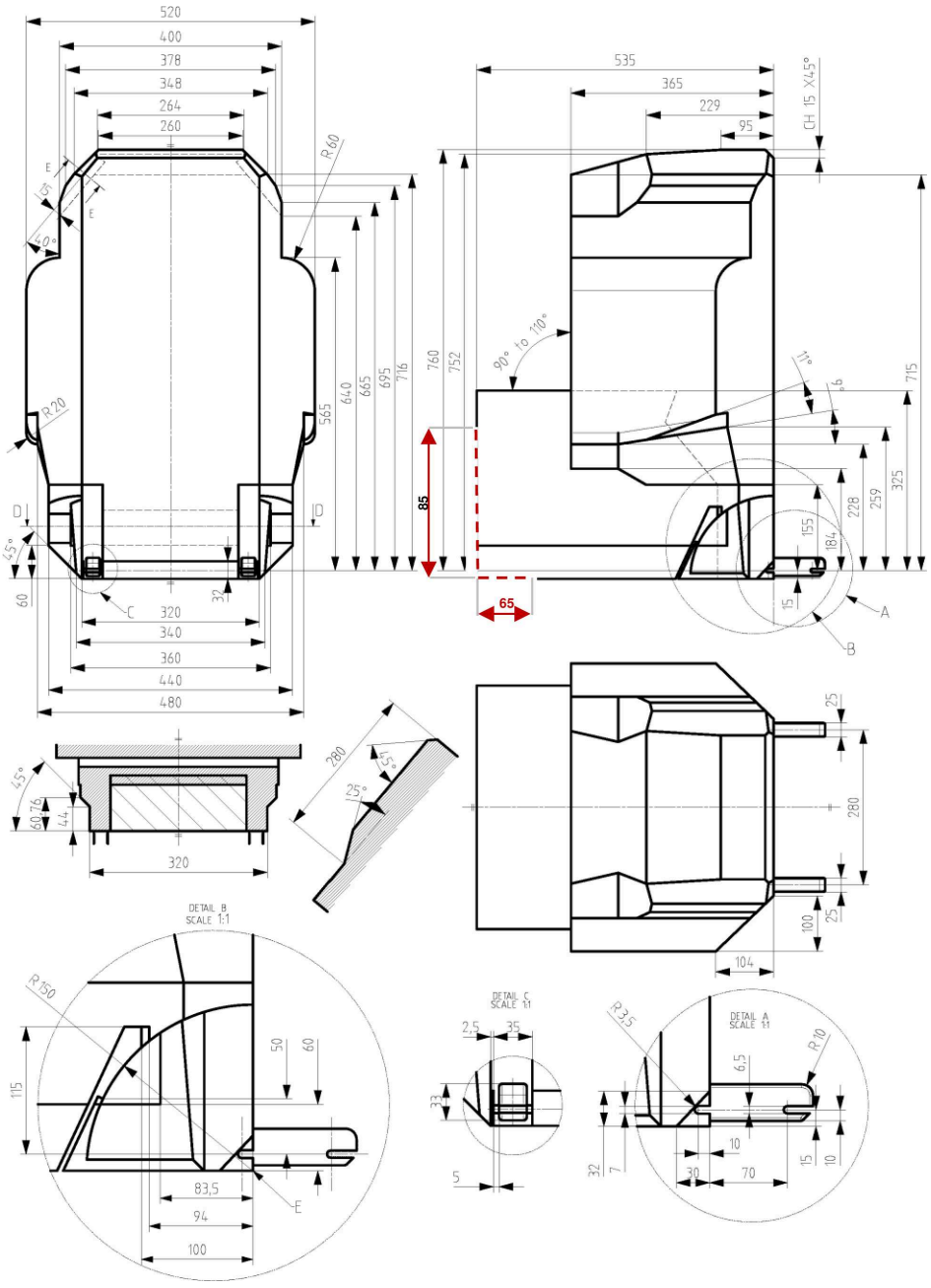
Forklaring

1. E er referencerotationsakslen for ryglænet (90° til 110°) og referencelinjen for tilbagetrækning/oprulning af Isofix.

2. Den punkterede linje markerer, hvor en antirotationsanordning eller lignende må stikke ud.

Figur 3

ISO/B3 — Omrids af dimensionerne for selepuden, fuld bredde 520 mm — uden Isofix eller med konnektorerne fjernet eller placeret i fiksturets konstruktion (bag linje E som defineret ved detalje B)



Alle mål i mm

Forklaring

1. E er referencerotationsakslen for ryglænet (90° til 110°) og referencelinjen for tilbagetrækning/oprulning af Isofix.
2. Den punkterede linje markerer, hvor en antirotationsanordning eller lignende må stikke ud.

BILAG 7

Metode til trækprøvning af spænderemsbeslag

1. Generelt

1.1. Prøvningsproceduren i dette bilag anvendes til trækprøvning af spænderemsbeslaget som beskrevet i punkt 5.2.3.2 i dette regulativ.

2. Prøvningsprocedure

2.1. Spænderemsbeslaget, som var forbundet til køretøjets forankring, fastgøres til den nederste del af trækprøvningsmaskinen.

2.2. Lukkebeslaget fastgøres i en position på trækprøvningsmaskinens belastningslinje, således at afstanden mellem lukkebeslagspunktet og den effektive seleforankring er den samme som afstanden i lige linje mellem den effektive seleforankring og Bd-punktet, som er beskrevet i punkt 5.2.3.1 i dette regulativ.

2.3. Tungen fastgøres til lukkebeslaget, og tungens bælte forbindes til den øverste del af trækprøvningsmaskinen. Tilspændingen på selens tunge skal være 4 ± 3 N. Derefter åbnes lukkebeslaget.

2.4. Der udføres en trækprøve, og lukkebeslagets belastning og bevægelse måles.